

Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 9

Oktober 2006

30. Jahrgang



Himmliches Bodenpersonal gab sich die Ehre



Dass die Aktiven beim diesjährigen Schützenfest in Tackhütte unter der Regentschaft von Könning Pastuur Wolfgang Mayfisch mit den Ministern Norbert Grosche und Karsten Wolter sowie Schülerprinz Philip Hecker ohne Ehrendamen auskommen sollten, das stimmte so manchen bei der inoffiziellen Zelteröffnung am Freitagabend etwas traurig. Doch Rettung in Gestalt der Sonneblömkjes war nah, denn spätestens am Sonntag bei der großen Königsparade waren sie für jedermann zu sehen. Die Sonneblömkjes, das sind die Damen des diesjährigen Wachzuges Seiner Majestät, der „Tannenhofschützen“, die in diesem Jahr ihr 25-jähriges Jubiläum feiern.

Der Samstag begann mit dem Anreten der Schützen und der Abholung des Vorstandes und der Majestäten. Für eine besondere Überraschung sorgte der „Schwarze Zug“, die Mitglieder tragen jetzt eine eigene schwarze Schützenuniform mit entsprechendem schwarzen Schlapphut. Diese Neuerung wurde wirklich bis zum Samstag geheim gehalten . . . und das will schon etwas heißen.

Bei der anschließenden Kranzniederlegung am Ehrenmal fand Hans-Willi Körfges MdL die rechten Worte, Schützen und Besucher zum Gedenken der Gefallenen der beiden Weltkriege anzuregen und nicht zu vergessen, dass es keine

Alternative zum friedlichen Miteinander aller Menschen auf dieser Erde geben kann.

Nach dem großen Zapfenstreich ehrte Brudermeister Norbert Grosche die Aktiven Hans-Willi Körfges und Friedhelm Künkels (Silbernes Verdienstkreuz des Bundes der Historischen Deutschen Schützenbruderschaften), Helmut Böhmer erhielt den Hohen Bruderschaftsorden.

Die anschließende Festmesse feierte Regionaldekan Dr. Albert Dambon in der Pfarrkirche St. Mariä Himmelfahrt. Die an diesem Abend vereinigten Kirchenchöre Giesenkirchen und Meerkamp sangen die Pastoralmesse in C, Leitung und an der Orgel Kantor Klemens Rösler. Zum Königsball im Festzelt spielte Mrs. Bean, die Band für alle Fälle.

Nach einer verkürzten Nachtruhe waren am Sonntag gegen 10.00 Uhr wieder alle an Bord, nachmittags war dann der große Umzug



Ehre, wem Ehre gebührt: Unter dem Kommando von Gardeoffizier Ulrich Clancett bildeten die Pfarrer und Dechanten aus dem Dekanat sowie aus der näheren und weiteren Umgebung beim Tackhütter Schützenfest einen eigenen „schwarzen Zug“, der auch – und gerade – beim Publikum bestens ankam. Kommentar von Könning Pastuur Wolfgang Mayfisch und den Ministern Norbert Grosche / Karsten Wolter: „Dieses Bodenpersonal in einer solch starken Besetzung war einfach Spitze, eine wirklich tolle Sache!“

mit vorherigem Empfang der Ehrengäste und befreundete Bruderschaften aus Giesenkirchen und Schelsen in der Könnings-Residenz im Jugendheim Meerkamp. Beim anschließenden Festzug erlebte man in der Tat eine Premiere: Zu Ehren ihres geistlichen Mitbruders Wolfgang marschierten in einem eigenen Zug die Pfarrer und Dechanten unter dem Kommando von Ulrich Clancett (Jüchen), in der Tat ein „Bodenpersonal“ von Format und Glanz. Kaum waren die letzten

Paradetakte gespielt, da öffneten sich die himmlischen Schleusen und entluden sich zum wolkenbruchartigen Regen.

Im Rahmen des Klompenballes mit vorheriger Klompenparade auf Meerkamps Asphalt-Boulevard wurden schließlich die neuen Majestäten für 2007 ermittelt. Schülerprinz wurde Dennis Weuthen mit dem 56. Schuss. Jungkönig ist jetzt Christian Borkner, neuer Schüt-

Fortsetzung Seite 2



Schützen-Nachwuchs in Tackhütte keine Frage. Früh übt sich, wer hier einmal König oder Königin werden möchte. Fotos (2): Frank Mertens

Bürgersprechstunde am 5. Oktober

Die nächste Bürgersprechstunde von Bezirksvorsteher Frank Boss findet statt am **Donnerstag, 5. Okt. 2006**, von 17.00-19.00 Uhr im Rathaus Giesenkirchen, Konstantinplatz 19, Zimmer 1.

Während dieser Zeit ist der Bezirksvorsteher auch telefonisch zu erreichen unter Nr. 0 21 61/25 78 00. ■



Wir. Gladbanker

Sicher sein, was man kann. Wissen, was man will. Entscheiden, was dazu passt. Die Privatkundenberatung für individuelle Ansprüche.



Gladbacher Bank
Die Bank für anspruchsvolle Kunden

FENSTER & TÜREN
KUNSTSTOFF • ALU • HOLZ • HOLZALU • ALUKUNSTSTOFF

- HAUS- U. ZIMMERTÜREN
- FENSTER
- ROLLÄDEN
- VORDÄCHER
- TREPPENRENOVIERUNG
- VERKAUF / MONTAGE
- Finanzierungen möglich

SCHÜCO Qualität hat einen Namen
EFSA Breite Straße 167
MG-Rheydt
Tel. 0 21 66 / 8 77 76 · Fax 84 84 69

Ausstellung

Fliesen Groß- und Einzelhandel
FORST GmbH Fliesen und Naturstein

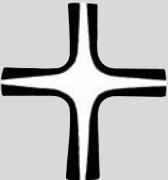
Carl-Schurz-Str. 32
(Nähe Unterheydener Str.)
MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 1 60 25
Fax: 0 21 66 / 12 03 39
www.fliesen-forst.de

Thomas Schnabel
Heizung - Sanitär - Meisterbetrieb seit 1926

Öl- u. Gasfeuerung	Badsanierung
Reinigung, Wartung	Komplettsanierung einschl. Putz
Einmessung mit Messprotokoll	Fliesenarbeiten
Schornsteinsanierung	Rohrreinigungs-Service
Kernbohrungen	Überprüfung u. spez.
Planung u. Beratung	Abdichtung von Gasleitungen

Solar- u. Brennwerttechnik
Einbau von behindertengerechten Bädern

Konstantinstraße 244, 41238 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 66 / 8 74 28, Fax: 0 21 66 / 85 99 16



Erledigung aller Formalitäten,
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
Überführungen

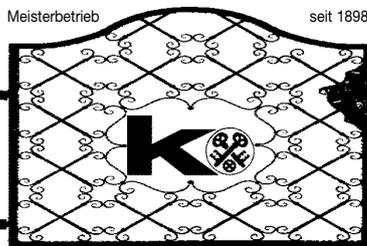
Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685



Konstantin Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

Meisterbetrieb seit 1898



Sicherheitstechnik, Geländer, Tore, Fenstergitter, Überdachungen, Edelstahlverarbeitung Drahtzaunanfertigung, Reparaturdienst.

KARL-EGON KNOR

Konstantinstraße 112
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64
e-mail: info@schlosserei-knor.de
www.schlosserei-knor.de

zenkönig für das kommende Jahr Klaus-Dieter Ropertz mit den Ministern Erich Müller und Karl-Heinz Rütz. Es folgte eine Playback-Show der „Niersdrohnen“ mit Hits und Evergreens, die von den Darstellern in tollen Kostümen und einer mitreißenden Performance dargeboten wurde.

Los ging es beim Heimatabend am Dienstag mit dem Besuch eines lieben Freundes aus Schottland mit seinem Dudelsack (eigentlich kommt Peter Staudt ja aus Tackhütte). Eine weitere Überraschung waren die Tänzerinnen der Gruppe Dance Fever 96 mit einer perfekten Choreographie.

Und dann kamen endlich die heiß erwarteten „Tackhütter Fräukes“ in

diesem Jahr mit einer Mottoshow, die Berufe und die Berufung der Majestäten zum Thema hatten. Sie sorgten mit einem einstündigen Mix aus schnellen Tanzeinlagen, Schunkelliedern und bezaubernden Lichteffekten sowie mit Soloeinlagen für die nächste Gänsehaut beim erwartungsvollen Publikum.

Ungeprobte, live mit der Band gesungene Zugaben von Marc Schünzel, eigentlich Keyboarder bei „BAFF“, rundeten diesen schönen Heimatabend zu Ehren des Königshauses harmonisch ab. König Pastuur Dechant Wolfgang Mayfisch fand abschließend die passenden Worte für das vorher erlebte: „Das war großes Kino!“

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

Katholische Frauengemeinschaft Giesenkirchen

<http://www.kfd-giesenkirchen.de>
info@kfd-giesenkirchen.de

Programm für Oktober 2006

Donnerstag, 19. Oktober – Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene
20.15 Uhr im Gereonshaus – 9 Abende.

Anmeldung: Martina Rolf, Telefon: 0 21 61 / 46 80 01

Sonntag, 22. Oktober – OKTOBERMARKT

10.00-17.00 Uhr im Gereonshaus – mit Cafeteria und attraktiven Marktständen.

Brunnen-Echo – Ihr Partner für Werbung
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Kreisbau machte „HoGi“ zum Geschenk

Zum 80-jährigen Firmenbestehen hatte die ortsansässige Kreisbau AG eine sportliche Idee; Zwei Wochen vor Beginn der Hockey-Weltmeisterschaft der Herren in Mönchengladbach überreichte Geschäftsführer Hans-Jürgen Meisen eine von Schülerinnen und Schülern der GHS Asterweg – Abt. Kunst-Unterricht – farblich gestaltete Hockey-Figur an den Giesenkirchener Bezirksvorsteher Frank Boss. Noch bevor dieses Kunstwerk vor dem Rathaus aus verständlichen Gründen fest verankert wurde, einigte man sich auf den Namen „HoGi“ – damit konnten sich auch Kreisbau-Vorstand Werner Wolf und der Leiter der Hauptschule, Wolfgang Peters, anfreunden.



Auf dem Bild u.a. Ratsherr Axel Zimmermann (stellvertretender Kreisbau-Aufsichtsratsvorsitzender), Schülerinnen und Schüler der Hauptschule Asterweg, dazu Kunstlehrerinnen und –kleines Bild – RSV-Hockey-Boss Bernd Gothe, der in seiner Werkstatt diese Hockey-Figur als Rohling herstellte.



Fotos: Frank Mertens (red.)



Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp on Tour GOSLAR - die Perle des Harzes

Die nächste Studienfahrt 2007 führt die Reisegesellschaft vom 14.-17. Juni für vier Tage in den Harz, und zwar nach Goslar. Der Teilnehmerpreis beträgt 399,- Euro, Zuschlag für Einzelzimmer 30,- Euro. Die schriftliche Anmeldung ist nur mit der Anzahlung verbindlich, in diesem Falle sind 100,- Euro zu überweisen unter dem Stichwort „Harz-Fahrt“ auf das **Konto 3 232 147** bei der **Stadtparkasse Mönchengladbach, BLZ 310 500 00**.

Vorgesehenes Reise-Programm:

1. Tag 14. Juni Fahrt über Einbeck im Naturpark Solling und Bad Gondersheim nach Goslar.
2. Tag 15. Juni Besichtigung der 1000-jährigen Kaiserstadt Goslar und Fahrt durch den Naturpark Harz zum Brocken.
3. Tag 16. Juni Exkursion in den Ost-Harz nach Wernigerode und Quedlinburg.
4. Tag 17. Juni Fahrt über Hahnenklee (norwegische Stabkirche), Clausthal-Zellerfeld und Osterode in den südlichen Harz nach Duderstadt. Anschließend Rückfahrt.

Leistungen:

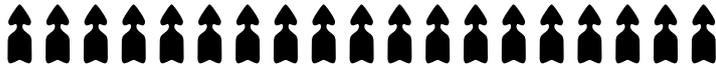
Fahrt im modernen Reisebus,
3 Übernachtungen mit Frühstück
in einem bekannten ****Hotel
in der City von Goslar,
3 Abendessen, Rundfahrten mit
örtlichen Führungen und Kurtaxe.



Weitere Infos:

Peter Berghausen
Tel. RY 8 96 57

Willy Krosch
Tel. RY 8 27 02



Es gibt noch Unikat-Gläser

Diese Biergläser mit dem fehlerhaften Aufdruck haben inzwischen einen hohen Sammlerwert. Solange der Vorrat reicht gibt's diese Gläser im 12er Karton für 10,- Euro bei der Kreisbau AG in Giesenkirchen, Nellessenweg 10.



ANZEIGEN sind Brücken zum KUNDEN

Kuchen-Spaß im großen Festzelt

Diesen Termin sollte man sich schon jetzt vormerken: Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp lädt ein zu einem unterhaltsamen Nachmittag am **Sonntag, 22. Oktober, 14.30 Uhr** (Einlass 14.00 Uhr) im großen **Festzelt Am Alten Friedhof**.

Dank gilt allen Giesenkirchener Bäckereien, die Kuchen und Torten ohne Kosten bereitstellen, so dass diese süßen Naschereien auch ömesöns an die Besucher weitergegeben werden.

Im Programm wirken mit Margret Weinsheimer (Mundart-Vorträge), Wolfgang Peters und Ferdi Theunissen zeigen interessante Lichtbilder über die Entwicklung des Stadtbezirkes in den letzten Jahrhunderten. Das bekannte Gesangs-Duo „SAM + SAMANTHA“ präsentiert Schlager und Evergreens.

● **Eintrittskarten im Vorverkauf – 2,50 Euro – gibt es ab sofort nur in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstraße 76.**



MICHAEL HOPPEN
DACHDECKERMEISTER

**Ausführung
sämtlicher
Dacharbeiten**

H A M P E S W E G 2 2
41238 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

SP: Hoffmann

Meisterbetrieb

TV, Video, HiFi...persönlich.

Mülforter Straße 117 · 41238 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 8 76 92 u. 98 29 20 · Fax 0 21 66 / 98 29 21

Service Partner **SP**

BENTEN GmbH

Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 0 21 66 / 85 52 00
41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66 / 85 52 01
E-Mail: benten@benten-mg.de

KARCHER Helmut Bauer · seit 1979

Vertriebsstützpunkt-Händler Hochdruckreiniger · Luftheizgeräte
Teilerneuerungsgeräte · Chem. Produkte

Reinigung ist unsere Sache

Verkauf + Ausstellung
Kundendienst
Nesselrodestraße 35-37
41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 90 38
Telefax (0 21 66) 85 05 04

Thomas Reynders

Rolladen- und Fensterbau

- Fenster · Türen · Rolladen Tore
- Beschattungen · Antriebstechnik
- Insektenschutz · Sicherheitstechnik
- Reparatur - Schnelldienst · Wochenend - Notdienst

Konstantinstraße 58 · 41238 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 66 - 146 146 · Fax: 0 21 66 - 146 147
Mobil: 01 73 - 70 270 46
www.rolladen-fensterbau-reynders.de

Der starke Partner
In Ihrer Nähe

NEU-NEU
Besuchen Sie ab dem 1. April unsere Ausstellung!
Öffnungszeiten: samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr od. nach telefonischer Vereinbarung.

Beratung · Montage · Service

CK**Seit 22 Jahren in Giesenkirchen**

Unser
Herbst-Angebot:

vom 2. Okt. bis 31. Okt.

Kosmetik incl. Dekolletee-Behandlung 31,-€

Fachkosmetikerin **CORNELIA KLEIN**

Kosmetik · Med. Fußpflege · Sonnenbank

Ärztlich geprüfte Behandlungen · Termine nach Vereinbarung
Konstantinstr. 136 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 26 60



Büchernest Vogel

Irmgard Vogel

Konstantinstraße 150 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 13 56 34

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr



Ich bin umgezogen:

Naturheilpraxis Gisela Peters
Reiherfeld 9 · Giesenkirchen

Tel. 0 21 66 / 98 22 07 · Fax 0 21 66 / 98 23 82

clean 2000

An alle
Karnevalisten

Uniformjacken werden bei uns
ohne Aufpreis imprägniert

Der unsichtbare Schutz gegen Bierflecken!



Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 90 77

Textilpflege für anspruchsvolle Kunden

Aussenstelle Rheydt eröffnet



Das „Giesenkirchener Sanitätshaus“ eröffnete im neuen **medicentrum** an der Dahlemer Str. 67-69 in Rheydt eine Aussenstelle. Auch dort – wie im Hauptgeschäft in Giesenkirchen – führt das Unternehmen eine breite Palette an Hilfsmitteln, Orthopädie- und Reha-Artikel sowie freiverkäufliche Produkte im Wellness- und Sportbereich.

Grüße und Glückwünsche zur Neueröffnung in Rheydt überbrachten Giesenkirchens Gewerkekreis-Vorsitzender Hubert Peeters und Vorstandsmitglied Annemarie Gromes an (v.l.) Christiane Bertsch, Inka Meyer, Klaus Meyer, Christiane Bodden, Bettina Kückes. Foto: Frank Mertens (red.)

Sie wollen werben? **Brunnen-Echo**
Dann tun Sie's im **Giesenkirchen-Schelsen aktuell**



Weihnachts-Märchen im Pfarrsaal Schelsen

Vorverkauf beginnt am 5. November

In Schelsen wird seit Wochen eifrig geprobt, auch die Kostüme werden hand-geschneidert. Die Theatergruppe „Weihnachtszauber“ freut sich, das diesjährige Märchen im Schelsener Pfarrsaal an der Gereonstraße aufführen zu können.

Gespielt von Laienschauspielern wird in diesem Jahr das Märchen „**Brüderchen und Schwesterchen**“ frei nach Gebrüder Grimm. Die Vorstellungen sind an folgenden Tagen: **Sonntag, 3. Dezember** (11.00 und 16.00 Uhr), **Mittwoch, 6. Dezember** (15.00 Uhr), **Samstag, 9. Dezember** (14.00 und 16.00 Uhr), **Sonntag, 10. Dezember** (11.00, 13.00 und 15.00 Uhr). Eintrittskarten für 4,- Euro können ab sofort bestellt werden unter Handy-Nr. **01 74 / 7 07 92 76** oder Telefon **0 21 66 / 85 98 13** (nur für Gruppenbestellungen ab 25 Karten).

☆ **Der Kartenvorverkauf beginnt am Sonntag, 5. November, ab 10.30 Uhr im Pfarrsaal Schelsen an der Gereonstraße. Hier gibt's dann Karten für alle noch nicht ausverkauften Vorstellungen.**



Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 11.30 - 14.00 &
17.30 - 23.00
Sa: 17.30 - 23.00
So: 10.30 - 14.30 &
17.30 - 23.00
Mittwoch Ruhetag

Giesenkirchener Hof

*Im Oktober, Paulaner vom Fass
und Bayerische
Spezialitäten auf unseren Speisetafeln!!!*



Inh. Dirk Leupers
Biesel 68
41238
Mönchengladbach
Tel. 02166/89201

Notgemeinschaft Baueshütte-Meerkamp

Einladung

zur außerordentlichen
Mitgliederversammlung
Tod eines Vorstandsmitglieds.
Am **26.10.2006, 20.00 Uhr,**
im Marienheim Meerkamp,
MG-Giesenkirchen.

Der Vorstand

Die Gladbacher Bank in Giesenkirchen - ANZEIGE Ab dem 9.10.2006 in neuen Räumlichkeiten

Im Jahre 1982 setzte die damalige Volksbank Rheydt eG mit dem Neubau des Bankgebäudes an der Kleinenbroicher Straße nicht nur bauliche Akzente in Giesenkirchen, sondern dokumentierte mit dieser Investition in den Standort auch ihre enge lokale Verbundenheit.



Alexander Trueson (Mitte) mit dem Service- und Berater-team der Gladbacher Bank in Giesenkirchen.

Fast ein Vierteljahrhundert später und nach neunmonatiger Umbauphase wurden die „in die Jahre gekommenen“ Bankräume nun umfassend modernisiert und umgestaltet.

Eröffnung der Gladbacher Bank Niederlassung Rheydt

Nach rund einjähriger Bauzeit wurde die Niederlassung Rheydt Ende August fertig gestellt. Der Geschäftsbetrieb in den neuen Räumlichkeiten an der Stresemannstraße 64-66 wurde am 21. August aufgenommen. In einer Feierstunde am 26. August präsentierte man die Geschäftsräume der Öffentlichkeit.

Bereits seit Fusion mit der Volksbank Rheydt im Jahr 2003 hat die Gladbacher Bank nach einem geeigneten Standort gesucht, um die beiden City-Geschäftsstellen Harmoniestraße und Gracht/Limitenstraße zusammenzuführen. Dies ist nun mit der Fertigstellung der neuen Niederlassung Rheydt gelungen.

Hier werden die Kunden von ihren vertrauten Ansprechpartnern getreu dem Motto „Mehr Leistung. Mehr Vorteile. Für Sie“ betreut. Darüber hinaus stehen für anspruchsvolle Beratungen im Wertpapiergeschäft, bei Vorsorgefragen, in der Baufinanzierung oder für Existenzgründungen die Fachspezialisten zur Verfügung.

Weiterhin profitieren die Kunden durch ausgedehnte Öffnungszeiten sowie bankeigenen Parkmöglichkeiten im Hof vom vollzogenen Umzug. Der Neubau und die damit verbundenen Investitionen sind ein klares Bekenntnis zum Standort Rheydt.



Auf dem Bild v.r. Heinz-Josef Born, Norbert Lautenschläger, Hans-Peter Ulepić (Vorstand); v.l. Burkhard Schrammen (Architekt), Heinz Gotzens (Aufsichtsratsvorsitzender), Rainer Weckop (Leiter der Niederlassung Rheydt).

Foto: Frank Mertens

In heller und freundlicher Atmosphäre wird ab Montag, den 9. Oktober 2006, der Geschäftsbetrieb im Erdgeschoss der Niederlassung Giesenkirchen wieder aufgenommen. Mit der Modernisierung der Niederlassung Giesenkirchen stellt sich die Gladbacher Bank bewusst gegen den allgemeinen Trend von Filialschließungen sowie der Zentralisierung von Fachspezialisten für anspruchsvolle Beratungsthemen.

„Bei der Neugestaltung der Räumlichkeiten stand für uns die Erweiterung unserer Leistungspalette sowie die Schaffung zusätzlicher Fläche für individuelle und diskrete Beratung im Vordergrund“, so Alexander Trueson, Niederlassungsleiter der Gladbacher Bank Giesenkirchen.

Für die Kunden bedeutet dies, dass sie vor Ort in Giesenkirchen für die Anlageberatung, die Baufinanzierung, die Immobilienvermittlung, für die Existenzgründung bis hin zur Unternehmensfinanzierung und die Vermögensbetreuung insgesamt 13 kompetente und motivierte Ansprechpartner finden.

Mit Beratungszeiten von 8.00 bis 20.00 Uhr, neuen durchgehenden Öffnungszeiten und Ihrem gewohnten Service von den vertrauten Gesichtern setzt die Gladbacher Bank Ihren Slogan: „Mehr Leistung. Mehr Vorteile. Für Sie“ somit in die Tat um.

Achtung, erweiterte Öffnungszeiten!

Montag bis Freitag 8.30 Uhr durchgehend bis 16.30 Uhr
Donnerstag 8.30 Uhr durchgehend bis 18.00 Uhr

Unsere Beratungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Containerdienst Pöstges

- Entsorgungsfachbetrieb
- Altpapierverwertung
- Rohstoffhandel
- Entsorgung

Verwertung u. Entsorgung von:

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 7-30 m³ für Privat u. Gewerbe

Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 HwU-FlöBz für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

Klosterhofweg 82
41199 Mönchengladbach
E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Tel.: 02166/2171475
Fax: 02166/2171474
Internet: www.containerdienst-poestges.de

Ihr Möbelspediteur am Ort

Umzüge Schlösser

Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen
Seniorenrechtlich - Professionell - Zuverlässig
Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
- Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis

Tel. (0 21 66) 91 23 07 Fax (0 21 66) 91 23 09

Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

Küchenarbeitsplatten und Waschtische

**Fensterbänke
Treppenstufen
Granitfliesen**

Exklusive und hochwertige Ausführung zeichnen uns aus!

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung

Schelsenweg 12 · Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11



FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLADEN · GARAGENROLLTORE · MARKISEN
JALOUSIEN · SONNENSCHUTZ · WINTERGÄRTEN · FLIEGENGITTER

rolladen müllers

GARAGENTOR WOCHE
Garagentor - Sonderausstellung
15.09. - 2.10.2006
Mehrwertsteuererhöhung:
Kaufen Sie Ihr neues Tor vorher!

**QUALITÄT IST GEILER
GARAGENSEITENLAUFTORE VON RM**

www.rolladen-muellers.de
Trompeterallee 200-208 · 41189 Mönchengladbach-Wickrath · Tel. 02166 / 550550

TERMINE & HINWEISE

1. Okt. RV „Falke“-RTF-Permanente – bis 15. Okt. (RV „Falke“ 1904 Rheydt-Giesenkirchen, 9.00-20.00 Uhr, Shell-Tankstelle, Mülforter Str. 107)
1. Okt. 24. Fußballfahrt nach Trier – bis 7. Okt. (5.30 Uhr ab St. Gereon Giesenkirchen, St. Matthias-Bruderschaft)
3. Okt. Großer Preisskat der Skatfreunde Giesenkirchen (ab 11.00 Uhr im Haus Granderath)
4. Okt. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 9.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
4. Okt. 23. Buswallfahrt nach Trier (6.00 Uhr ab Dorfplatz Schelsen, St. Matthias-Bruderschaft)
4. Okt. Seniorenkreis der ev. Kirchengemeinde (15.00-17.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
5. Okt. Monatsversammlung Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr „Zur Dorfschänke“)
5. Okt. Bürgersprechstunde Bezirksvorsteher Frank Boss (17.00-19.00 Uhr; Rathaus, Zimmer 1)
5. Okt. BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
10. Okt. BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
11. Okt. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
11. Okt. Vorstand Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp (17.30 Uhr)
11. Okt. Seniorenkreis der ev. Kirchengemeinde (15.00-17.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
12. Okt. Leiterrunde DPSG Stamm Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
12. Okt. BINGO in der Begegnungsstätte des Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
14. Okt. Oktoberfest/Erntedankfest Kleingärtnerverein (19.30 Uhr, Mülforter Str. 300)
17. Okt. Frauenfrühstück der Frauengemeinschaft Schelsen (9.00-11.00 Uhr im Pfarrsaal)
17. Okt. BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
18. Okt. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
18. Okt. Tauschtreffen Briefmarkensammlergilde St. Gabriel (17.30 Uhr im Ratskeller, Konstantinstr. 223)
18. Okt. Seniorenkreis der ev. Kirchengemeinde (15.00-17.00 Uhr; Martin-Luther-Haus)
19. Okt. Sitzung der Bezirksvertretung Giesenkirchen (17.00 Uhr im Rathaus)
19. Okt. Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene (Kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen, 20.15 Uhr, Gereonshaus)
19. Okt. Frauenfrühstück der ev. Kirchengemeinde (9.00-11.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
19. Okt. BINGO in der Begegnungsstätte des Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
20. Okt. Mitgliederversammlung der KG „Botterblom“ (20.11 Uhr im Haus Ambour)
20. Okt. Gospelchor der ev. Kirchengemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
20. Okt. Rockabend der St. Sebastianusbruderschaft mit „just is“ im Festzelt
21. Okt. Krönungsfeierlichkeiten (18.30 Uhr in St. Gereon, 20.00 Uhr Krönungsball im Festzelt)
21. Okt. Abschlussfest TC Giesenkirchen (ab 19.00 Uhr, Tennisanlage)
21. Okt. Blau-Weiße Nacht SV Schelsen (19.00 Uhr im Pfarrsaal)
22. Okt. Wanderung TV Giesenkirchen entlang der Erft (9.00 Uhr ab Konstantinplatz)
22. Okt. Oktobermarkt der kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen (10.00 Uhr im Gereonshaus)
22. Okt. Sonntagsfrühstück der AWO Giesenkirchen (10.00-13.00 Uhr; Begegnungsstätte Schloss-Dyck-Str. 2)
24. Okt. BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)

25. Okt. **Radwandern mit Gästen**
(RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)

25. Okt. **Seniorenkreis der ev. Kirchengemeinde**
(15.00-17.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

26. Okt. **BINGO in der Begegnungsstätte des Heimatverein,**
Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)

27. Okt. **Gospelchor der ev. Kirchengemeinde**
(20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)

28. Okt. **Krönungsball Schützenverein Tackhütte**
(19.00 Uhr im Marienheim)

28. Okt. **Jubiläumskonzert MGV „Liederbund“ Schelsen**
(18.00 Uhr im Pfarrsaal)

31. Okt. **BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein,**
Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)

● **Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten** ●
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2006)

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

Schon gehört? - Nein?
Neuigkeiten steh'n im **Brunnen-Echo**
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

**FREIWILLIGE FEUERWEHR
EINHEIT SCHELSEN**

Dankeschönabend mit Beförderung

Michael Schmitz wurde Oberbrandmeister

Am 15. August hatte die Freiwillige Feuerwehr Mönchengladbach Einheit Schelsen zu einem Dankeschönabend eingeladen.

Grund der Einladung war ein Dank zur Neugestaltung der Außenanlage am Feuerwehrhaus an der Schloss - Dyck-Straße auszusprechen. Brandmeister Michael Schmitz konnte an diesem Abend den LtD. Branddirektor der Feuerwehr Mönchengladbach, Jörg Lampe, und Reimund Esser, Geschäftsführer eines bekannten Gartencenters aus Schelsen, willkommen heißen. Neben den geladenen Gästen waren aktive Feuerwehrmänner zugegen. Michael Schmitz nahm die Gelegenheit wahr, insbesondere dem Geschäftsführer Reimund Esser zu danken, der mit der großzügigen Spende von Grünpflanzen zur Verschönerung der Außenanlage wesentlich beitrug. Aber auch den freiwilligen Helfern, die an mehreren Wochenenden die Neugestaltung vorgenommen hatten, wollte er mit diesem Abend Dank sagen. Hier wurden Alexander Sautner, Günther Kloeters, Jürgen Quack und Heinz-Josef Hütz genannt, die sich selbstlos mit ihrer Arbeit im Dienst der Sache eingebracht hatten.

Auch der LtD. Branddirektor der Feuerwehr Mönchengladbach, Jörg Lampe, hatte etwas mitgebracht. So hatte er an diesem Abend Simon Hoppen zum Unterbrandmeister und den Brandmeister Michael Schmitz zum Oberbrandmeister befördert. Die Einheit Schelsen verfügt nun über 20 aktive Feuerwehrmänner, in der Jugendfeuerwehr Giesenkirchen-Schelsen sind 15 Jugendliche aktiv.

Im Anschluss hatte man sich, bei gutem Essen und Getränken, zu interessanten Gesprächen zusammengefunden.



Florianer der Freiwilligen Feuerwehr Schelsen mit Reimund Esser (links im Bild). Foto: privat

Haarstudio Hepfer feiert Geburtstag

20 Jahre im Dienst der Schönheit

Frisuren und Schnitte im Trend der Zeit... für Ingeborg Hepfer mit ihrem erfahrenen, geschulten Team im gleichnamigen Haarstudio an der Mülgaustraße 25 in Odenkirchen kein Problem.

Die Firmengründung war am 20. Oktober 1986, seit dieser Zeit wurden 10 Lehrlinge zur Friseurin ausgebildet. Angela ist Mitarbeiterin der allerersten Stunde, seit nunmehr 16 Jahren arbeitet Cemile im Haarstudio Hepfer.

Vor 18 Jahren eröffnete Ingeborg Hepfer einen ersten Friseur-Salon im Altenheim Pixbusch, inzwischen bedienen



ihre 11 Angestellten u.a. die Kundinnen und Kunden in weiteren fünf Seniorenheimen wie beispielsweise auch in Mönchengladbach-Eicken.

Am Stapperweg 290 in Geistenbeck gibt es bereits seit 14 Jahren den Friseur-Salon Ingeborg Hepfer.

EINLADUNG

**zum Tag der offenen Tür
im Haarstudio Mülgaustr. 25
am Freitag, 20. Oktober 2006,
von 10.00 bis 17.00 Uhr.**

Jede Kundin und jeder Kunde erhält ein nettes Präsent und einen Gutschein über 5,- Euro.

Seit 20 Jahren arbeiten wir mit
Kosmetik- und Haarprodukten der Firma

DR. KURT WOLFF
ALCINA · Alpecin



Ingeborg Hepfer und ihr freundliches Team:
Angela Jansen, Cemile Oerdekbay, Marion Pesch, Renate Paulussen, Inge Franzen,
Elsbeth Forstbach, Karin Reichwein, Rosel Koch, Sabine Esser, Oxana Beseler.

**Haarstudio
Ingeborg
Hepfer**

Foto: Frank Mertens

• **Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten** •



DIETER GRASNICK
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 2 46 83
und 0 21 66 / 8 01 23

Lernstudio Barbarossa

**Computerkurse
für Erwachsene**

- Textverarbeitung, Tabellenkalkulation
- Bildbearbeitung, Internet, E-Mails
- kostenlose Schnupperstunde



MegaKids
Sprach- und Computerschule für Kinder

**Computerkurse
für Kinder**

- spielerisch den Computer kennenlernen
- für Kinder ab 4 Jahren
- kostenlose Schnupperstunde



Mönchengladbach-Rheydt · Odenkirchener Str. 163 · Tel.: 021 66 / 13 66 91 · www.lernstudio-barbarossa.de

Lernstudio Barbarossa

Gute Noten!

Nachhilfe & Hausaufgabenbetreuung

- von der Grundschule bis zum Abitur
- alle Fächer, alle Klassen
- kostenloser Probeunterricht



MegaKids
Sprach- und Computerschule für Kinder

**Sprachkurse
für Kinder**

- spielerisch Englisch und Französisch lernen
- für Kinder ab 3 Jahren
- kostenlose Schnupperstunde



p1 Club - Disco

Inh. Christian Paar

Montag 2. Oktober Oldie Nacht in Giesenkirchen

Samstag 14. Oktober Wies'n Zeit im P1
großes Oktoberfest

Dienstag 31. Oktober die wahnsinnigste
Halloween-Party im MG

Kleinenbroicher Straße 3 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: 01 73 / 58 70 908

Öffnungszeiten: Fr + Sa u.v. Feiertagen 21.00 - 5.00 Uhr
➔ www.clubdiscogiesenkirchen.de ◀

m modetrue
d dorothe

unter neuer Leitung von Christa Maaßen
Mode für die ganze Familie
Konstantinstraße 164 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 76 34

Berno-Versicherungsvermittlung
BERND NORTMANN
Preiswerte Versicherungen mit Service

Private Versorgung, Lebensversicherung und private Rentenversicherung sind aktuelle Themen. Wir versuchen mit Ihnen Ihre Wünsche zu realisieren, zu günstigen Beiträgen.
Fordern Sie ein Angebot oder unsere Beratung an.

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen
Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546

- Jahresabschluß
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung



Gezielt, geschossen, getroffen . . . WZ-Fotograf Horst Siemes wurde Mitte August im Rathaus Abtei **Pressekönig zum Stadt-Schützenfest 2006 in Mönchengladbach**. Seine Ministerinnen, Sahra Dickmann (l.) und Angelika Schreiber (r.). Erster Gratulant war Oberbürgermeister Norbert Bude.

Herzlichen Glückwunsch seitens der Redaktion BRUNNEN-ECHO an diesen netten und immer hilfsbereiten Presse-Kollegen.

Brunnen-Echo – Ihr Partner
für Werbung
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

OB Bude mit eigenem Wachzug?

Dass Oberbürgermeister Norbert Bude im Winterbrauchtum mit seiner „Garde des Oberbürgermeisters“ ein gerngesehener Gast auf Karnevalsveranstaltungen in der Vitusstadt ist, ist satzungsbekannt. Neu ist jedoch die Möglichkeit, dass der OB zukünftig im Sommerbrauchtum bei seinen Besuchen der Schützen- und Heimatfeste in Mönchengladbach von einem eigenen Wachzug begleitet werden könnte.



PASSIERT & GLOSSIERT

Diesen Vorschlag machte jedenfalls Norbert Grosche, Brudermeister des Schützenverein „St. Mariä Himmelfahrt“ Tackhütte während des diesjährigen Schützenfestes.

Die Mitglieder des Schwarzen Zuges sind nämlich bis auf einen Schützenbruder alle Mitglied der SPD in Giesenkirchen.

Selbstverständlich bedankte sich der OB im Anschluss an den sonn-täglichen Umzug durch die Honschaft mit einer Runde Bier bei „seinem“ neuen Wachzug.

Foto: Frank Mertens



Hans-Josef Déjosez

Hans-Josef Déjosez
Dipl.-Kfm. Michael Déjosez
angest. nach §58 StBerG

Gartenstraße 68 · 41236 Mönchengladbach-Rheydt
Telefon (0 21 66) 26 09-0 · Telefax (0 21 66) 26 09-15
e-Mail: Post@dejosez-stb.de

Steuerberater

Herbstmarkt 2006 wurde wieder zum Erlebnis-Parcour



Handel, Handwerk und Gewerbe präsentierten am 3. September bei anfangs bewölktem Himmel mit leichtem Nieselregen und – ab 12.30 Uhr – sommerlichen Temperaturen und Sonnenschein ihre Leistungsfähigkeit. Schätzungsweise waren es wieder mehr als 20.000 Besucher, die ab 11.00 Uhr bis kurz nach 18.00 Uhr vom nunmehr 5. Handwerkermarkt des örtlichen Gewerbekreises begeistert waren. Bunt wie der Herbst, in schillernden Farbtonen präsentierten sich an diesem Sonntag mehr als 100 Aussteller. . . kurz nach Mittag war auf der Konstantinstraße in Richtung Rathaus schon fast kein Durchkommen mehr.

Vorsitzender Hubert Peeters, Pressesprecher Bernd Nortmann und die Mitglieder des Vorstandes hatten Wochen und Monate zuvor wieder einmal ganze Arbeit geleistet, war doch dieser fünfte „Erlebnistag“ bis ins kleinste Detail vorbereitet und organisiert.

Die Palette der Angebote war breit gefächert, viele Einzelhändler nutzten die Gunst der Stunde und präsentierten sich mit einem Stand draußen vor dem Geschäft. Immerhin war ab 13.00 bis 18.00 Uhr Verkaufsoffen, so dass Kunden und Käufer auf ihre Kosten kamen.

Pausenlos umlagert waren u.a. der bekannte Kettensägen-Baumstammschnittzer aus dem Borkener Land, ebenso Brandmaler, Korbflechter, Drechsler, Schreiner, Schuhmacher, ein Infostand rund um das Thema Gesundheit und Versicherungen, Garagen, Heizungsanlagen, Polstererei, Gravurkunst, Krippen und Holzarbeiten, Fahrräder für die ganze Familie, die Blumen- und Blütenschau eines benachbarten Gartencenters, Verkaufsstände der AWO Giesenkirchen, ein Infostand der Kindertagesstätte St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp sowie die Ausstellung unseres BE-Fotografen, wo neue Luftbilder aus dem Stadtbezirk Giesenkirchen und die Porträts der Borussen-Kicker angeboten wurden. . . um hier nur einige Attraktionen genannt zu haben.

Bei mehr als 100 Teilnehmern war auch dieser Herbstmarkt 2006 vielfältig und abwechslungsreich bestückt. . . Kompliment an die planerischen Vordenker und Organisatoren. Für das musikalische Rahmenprogramm sorgte u.a. die Dixie-Jazzformation „Bouillon“.

Die Modenschau von zwei Bekleidungsfachgeschäften (aus dem Heukenstraßen-Quartier und vom Konstan-

Die neuesten Kreationen für Herbst/Winter präsentierten zwei Fachgeschäfte für Sport/Freizeit und exklusive Damenmode. ▼



tinplatz) sowie ein Showfrisieren eines bekannten Hair-Stylisten auf der unteren Konstantinstraße waren am Nachmittag besondere Anziehungspunkte. Die neuesten Kreationen für Herbst und Winter waren nicht nur Informationen für modebewusste Damen sondern auch für sportlich interessierte Kids und Erwachsene.

Eine Eigenbau-Holzkanone eines bekannten Hobbyschreiners und Kunstschmieds aus Ahren, ein Stelzenläufer, die Carrerabahn und das angebotene Ponyreiten rundeten das Tagesprogramm ab.

Nach getaner Arbeit waren Gewerbekreis-Vorsitzender Hubert Peeters, Pressesprecher Bernd Nortmann und die Vorstandskollegen am Abend mehr als zufrieden: „Wir – und unsere Mitglieder – sind alle keine Profis, doch gemeinsam haben wir heute wieder einiges bewegt und in Eigenregie noch mehr erreicht. Der Erfolg dieser vierten Herbst-Großveranstaltung gibt uns recht, dass wir auch in Zukunft mit gezielten Aktionen alle gemeinsam unsere Leistungsstärke unter Beweis stellen. Was uns besonders freut ist die Tatsache, dass sich für den Herbstmarkt am 2. September 2007 bereits die ersten Aussteller angemeldet haben, weitere Meldungen erwarten wir in den nächsten Wochen. Die Weichen für die Zukunft sind im Gewerbekreis Giesenkirchen schon jetzt gestellt.“ Man sollte sich diesen Termin rechtzeitig vormerken.



▲ Neue Luftbilder aus dem Stadtbezirk und Porträtfotos der Borussen waren beim BE-Fotografen der große Renner.



Einladung zur Schmuck-Ausstellung im PERLENGARTEN

Montag, 16. Oktober 2006, 14-21 Uhr



Zu der Glaskunst in Tiffany-Technik arbeite ich jetzt auch mit einem großen Sortiment an Glas- und Edelsteinperlen mit reichhaltigem Zubehör.



Die von mir gefertigten Schmuckstücke: Ringe, Halsketten, Armbänder oder Ohrstecker sind ein toller Blickfang!

Oder: Lassen SIE in entspannter Atmosphäre Ihrer Kreativität für aktuelle hochwertige Schmuckstücke freien Lauf!



Auf Ihren Besuch freut sich:

Margit Hoppen

Schloss-Dyck-Str. 93 · 41238 Mönchengladbach-Schelsen

Telefon: 0 21 66 / 8 17 12

Mobil: 01 62 / 78 65 764

e-Mail: margithoppen@t-online.de



PETER BÜTTGENBACH

Getränke-Fachgroß- und Einzelhandel · Party-Service PARTY-FÄSSER in allen Größen stets frisch gekühlt

Getränke-Markt-Meerkamp

Meerkamp 139 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Tel. 0 21 66 / 98 42 50-51 · Fax 0 21 66 / 98 42 52 · Funktel. 01 71 / 2 04 08 36



CLASSIC

NATÜRLICHES MINERALWASSER

Kasten 12 x 1 l

zzgl. € 3.30 Pfd. = € 8.90

Angebot gültig:

16.10. - 21.10. 2006



MEDIUM

NATÜRLICHES MINERALWASSER

Kasten 12 x 1 l

zzgl. € 3.30 Pfd. = € 8.90

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

€ 5.60

Bei uns erleben Sie...
Ihr grünes
Wunder!
Lenders Gartencenter
41238 M'gladbach-Schelsen Tel. (0 21 66) 98 30 3-0 Internet:
Gereonstraße 80 · An der B 230 Fax (0 21 66) 98 30 3-15 http://www.lenders-gc.de

Besuchen Sie am Samstag,
30. September 2006
unser großes
Zwiebelfest



HERZLICHEN DANK

sage ich allen Freunden,
Verwandten und Bekannten,
die mir zum 80. Geburtstag gratuliert haben.

Über die vielen
Glückwünsche und Aufmerksamkeiten
habe ich mich sehr gefreut.

Walter Ziemes

Giesenkirchen, Borrengasse 53

Haus Ambour

Inh. Mirjana
und Savo

Balkan- und Internationale Spezialitäten

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 10.00 - 1.00 Uhr · Dienstag Ruhetag.

Mittagstisch 11.30 - 14.30 Uhr · Abends 17.00 - 23.30 Uhr

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,
u.a. Beerdigungskaffee.

Alle Speisen auch außer Haus Verkauf.

Ab sofort von Montag bis Samstag

Mittagessen ab 5,- Euro

**NEU: Sonntag ab 11.30 Uhr
durchgehend warme Küche**

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22

Es freuen sich auf Ihren Besuch
Mirjana und Savo

**Der Vitaminkick
für Ihre Rente!**

Jetzt neu: SIGNAL IDUNA Vitamin R.

Dort wo die Versorgung Ihrer gesetzlichen Rente endet,
setzt Vitamin R an - und versorgt Sie mit allem was Sie
brauchen. Für eine rundum gesunde Rente im Alter.

SIGNAL IDUNA 
Versicherungen und Finanzen

Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

Generalagentur Hartmut Stephan

Bahner 80b (im Gewerbegebiet) ● 41238 MG-Giesenkirchen

Telefon (0 21 66) 13 08 25 ● Telefax (0 21 66) 13 08 26

E-mail: hartmut_stephan@bigfoot.de

Kindergarten St. Josef Schelsen feierte sein 50-jähriges Jubiläum

Geburtstagsfeier fand großen Anklang

Am 10. September 2006 war ein großer Tag für den Kindergarten St. Josef Schelsen; dieser feierte sein „Goldenes Jubiläum“. Mit einer Festmesse in der Dorfkirche St. Josef Schelsen, unter der Mitgestaltung der Kinder des Kindergartens, hatte man den Geburtstag begonnen. Pfarrer Karl-Heinz Hendker zelebrierte die Festmesse und gratulierte herzlichst.



Meggi Dietl, die Leiterin des Kindergartens in Schelsen, schaut zu beim „Jubiläumsbasteln“ am 10. Sept. 2006.

Foto: red.

Nach der hl. Messe

folgte eine große Geburtstagsfeier mit einem bunt-gemischtem Programm. Auf dem Kindergarten-gelände hatte man u.a. mit Wurfspielen und Gesellschaftsspielen gemeinsam gefeiert. Hier wurde u.a. eine Foto-Ausstellung vorgestellt, wo viele Eltern sich wiedererkennen und eine Reise in die Vergangenheit begann. Aufführungen vom „Lila Lindwurm“ und am späten Nachmittag mit dem Marionetten-Kindertheater „Kreuz & Quer“ aus Duisburg wurden die Kinder, aber auch die Eltern bestens unterhalten. Bei dem Kindertheater sind auch Eltern aus dem Kindergarten engagiert, es sind Maren Stieg, sie hat mit Knut Gambusch und Rainer Besel für viel Vergnügen gesorgt. Zur Zeit verfügt der Kindergarten St. Josef über zwei Gruppen, es ist die „Sternengruppe“ mit der Gruppenleiterin Mechthild (Meggi) Dietl, ihr obliegt auch die Gesamtleitung des Kindergartens, und der Erzieherin Bärbel Danisch sowie der „Mondgruppe“ mit der Gruppenleiterin Sabine Kölling und der Erzieherin Ina Rothkopf. Über eine Gelegenheit hatte sich die Kindergartenleiterin Meggi Dietl besonders gefreut; denn die zwei Schülerinnen Johanne Vallen und Sarah Wieland hatten dem Kindergarten ein besonderes Geschenk gemacht. Nach dem traurigen Anlass (ein Einbruch im Kindergarten), wo Bargeld entwendet wurde, hatten die Mädchen Bilder gemalt und Selbstgebasteltes eigens für den Kindergarten verkauft und Spenden gesammelt. Hier überreichten sie der Leiterin 20,00 Euro, um den Schaden zu minimieren. Viele waren gekommen, um den Kindergarten zu gratulieren. Kommunalpolitiker jeder Fraktion, so auch Bezirksvorsteher Frank Boss, überbrachten ihre Glückwünsche. Auch die ehemaligen Kindergartenleiterinnen Angela Müller und Jutta Büschelers hatten es sich nicht nehmen lassen, dem Kindergarten zu gratu-

lieren. Besonderen Dank möchte die Kindergartenleiterin Meggi Dietl allen Eltern aussprechen die mitgeholfen haben, diesen schönen Geburtstag so stattfinden zu lassen.

Seit dem 1. August 2006 hat Mechthild (Meggi) Dietl die Leitung des Kindergartens übernommen. Sie selbst war schon als Kleinkind, unter der Leitung von Schwester Silvana, in diesem Kindergarten angemeldet gewesen. In der Chronik ist zu lesen, dass im Jahre 1956 die erste Leiterin Schwester Silvana (s. unser Foto) den Spatenstich zum Bau des Kindergartens St. Josef vollbracht hatte. So war der Kindergarten im Jahre 1957 in seiner Vollendung eröffnet worden. Im Jahre 1997 fand, aus Anlass des 40-jährigen Bestehens, ein großes Geburtstagsfest statt.



Erste Kindergartenleiterin Schwester Silvana beim Spatenstich im Jahre 1956.

Foto: privat

Der direkte Draht zum Verbraucher!

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Termine für 2007 melden

Der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp 1905 e.V. beabsichtigt, in Zusammenarbeit mit der Stadtparkasse Mönchengladbach auch 2007 wieder einen Veranstaltungskalender herauszugeben. In diesem Kalender sollten nach Möglichkeit alle wichtigen Termine der Ortsvereine, Schulen, Kirchen, Kindergärten für das kommende Jahr veröffentlicht werden.

Heimatverein
Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp
1905 e.V.

Giesenkirchener Terminkalender 2007



Stadtparkasse Mönchengladbach

Die **Veranstaltungs-Termine** für das Kalenderjahr 2007 müssen bis **spätestens zum 15. November 2006** in schriftlich gut leserlicher Form eingereicht werden an den **Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Geschäftsstelle Konstantinstr. 76, 41238 Mönchengladbach.**

● Bitte unbedingt vermerken, falls sich die postalische Anschrift bzw. Ihre Telefonnummer inzwischen geändert hat.

Aus drucktechnischen Gründen können später eingehende Meldungen im Terminkalender 2007 **nicht mehr berücksichtigt werden.** ■

An die Vereine, Schulen und Kindergärten im Stadtbezirk Giesenkirchen

In der nächsten Ausgabe des BRUNNEN-ECHO sollte möglichst ein lückenloser Plan mit **allen St.-Martins-Zügen im Stadtbezirk Giesenkirchen (einschl. Schelsen und Meerkamp)** abgedruckt werden. Gewünscht werden auch die Termine der Kindergärten.

Wir bitten die entsprechenden Termine mit Angabe der Uhrzeit und des Zugweges bis **spätestens 14. Okt. 2006** an die Redaktion BRUNNEN-ECHO, Arnoldstraße 20, 41238 Mönchengladbach, in schriftlicher Form (gut leserlich) einzureichen. Später eingehende Meldungen können dann aus redaktionellen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden. ■



Wir gratulieren!

Monat September

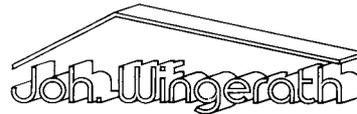
GOLDENE HOCHZEIT

29. September
Johannes und Elisabeth Jordans,
Lorenz-Görtz-Straße 146

GEBURTSTAGE

80 Jahre

16. September
Friedrich Hauptmann,
Maria-Klothen-Straße 32



GmbH & Co. KG.

RHEYDT

Damaschkestraße 14
Telefon: 0 21 66 / 8 75 33
Telefax: 0 21 66 / 8 88 73

- Bedachung
- Isolierung
- Fassadenbau
- Flachdachbau
- Reparaturdienst

Hochdrucktechnik

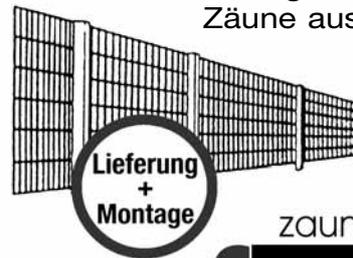


Hochdruckreiniger · Kompressoren
Dachbeschichtungssysteme
Airless Heiz- und Trockentechnik

Hugo-Junkers-Straße 1 · M G - R H E Y D T
Tel. 0 21 66 / 26 51 72 · Mobil 0163 / 2 68 57 37
E-Mail: MK_airless@hotmail.com

Beratung · Verkauf · Vermietung · Wartung

Drahtgitterzäune – stabil + sicher
Zäune aus Maschendraht + Holz
Tore – Türen
Schranken



Lieferung
+
Montage



Karstraße 110 · 41068 Mönchengladbach
Telefon 0 21 61 / 49 52 90 · Fax 4 95 29 29
<http://www.schroemgens.de>
E-Mail: zaunbau@schroemgens.de

Auto Service

NEUWAGEN
GEBRAUCHTWAGEN

Löhr & Dehne GmbH Lothar Dehne und Michael Löhr

Kfz-Meisterbetrieb für alle Fabrikate

Inspektion • TÜV-Abnahme • Karosseriearbeit
Lackiererei • Klimaservice

Erfstraße 52 · MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 02 00 · Telefax (0 21 66) 8 23 93
Internet www.autoservice-loehr-dehne.de



„Welche Raubvögel kennt ihr?“ fragt der Lehrer die zweite Klasse. – „Kuckucke“, antwortet Heini. „Wie in aller Welt kommst du denn darauf?“ – „Weil mein Papa immer sagt: 'Der Kuckuck holt uns noch alle Möbel weg!'“

Heißes Sommerlager des Stamm Salier

Aus einem Reisebericht der Vorsitzenden Martina Breuer

Der Stamm Salier fuhr im Juli 2006 gemeinsam mit einigen Pfadfindern vom befreundeten Stamm Rabenhorst nach Schweden. Der schöne und bereits erprobte Platz Blidingsholm war das Ziel der 43 Pfadfinderinnen und Pfadfinder. In der Nähe von Ryd im Bundesland Småland haben sich in 3 Wochen viele Pfadfinder mit der einen oder anderen Mücke getroffen und einen nicht erwarteten Sonnenbrand geholt. Nun ging es am 23. Juni los und es war eine sehr interessante Fahrt, die uns nicht nur quer durch Deutschland führte, sondern auch eine Fährfahrt einbrachte, die wir nicht so schnell vergessen werden.



Die Pfadfindestufe kehrt von ihrer Haik zurück

Angekommen, wurden nicht nur die Zelte, sondern auch alle Lagerbauten, wie Lagertor und Bannermast aufgebaut. Die Kinder schlugen ihren Leitern einen Entwurf vor und der wird dann nach etwas Planung auch umgesetzt. Das Lagertor benutzen wir als Ein- und Ausgang und am Bannermast treffen wir uns mit allen Teilnehmern 2 x täglich, um alles Wissenswerte zum Tagesablauf zu besprechen. Schon am nächsten Morgen ging es los: Gemäß der gefühlten Temperatur war es bereits um 9.30 Uhr um die 28° C. Die ersten Sprüche an den Leiter, der sich beschwert hatte, kamen in seine Richtung. Das wurde alles mit einer guten Portion Humor hingenommen.

Der Ablauf unseres Sommerlagers sieht vor, dass die einzelnen Gruppen eine Wanderung mit Übernachtung im Freien machen. Auch in diesem Jahr war es soweit. Die Rover und Pfadfinder machten sich mit ihren Rucksäcken und etwas Verpflegung auf, um die Umgebung des Lagerplatzes zu erkunden. Geplant war ein getrennter Weg, so dass sie sich nicht über den Weg laufen. Das hatte sich am ersten Abend schon erledigt: Beide Gruppen trafen sich am Ort beim Pfarrer!

Zum Ende der ersten Woche trafen beide Gruppen wieder ein, um sehr viele Mückenbekanntschaften und interessante Eindrücke aus Südschweden reicher. Immer wieder fiel ein Seitenblick auf den Leiter mit den Bedenken wegen des Wetters. Dieser hatte so langsam die Nase voll und wünschte sich bald kältere Temperaturen.

Vorgewarnt gingen in der zweiten Woche unsere Jungpfadfinder auf Haik. Mit gleichen Eindrücken (Mückenalarm!) und viel guter Laune kehrten sie 3 Tage später zurück auf den mittlerweile mit Feuerverbot belegten Lagerplatz zurück. Warum Feuerverbot? Ach ja, durch die große Hitze war der riesige Wald zu trocken geworden, und von den Verantwortlichen mit einem absoluten Feuerverbot belegt worden.



Die Rover bei der Kanuhaul

Gemeinsam ging es in der dritten Woche zu einem großen Erlebnisbad ins Inland, wo dann der ganze Tag mit rutschen, springen, whirlpools und sonnen verbracht wurde.

Am vorletzten Tag unseres Aufenthaltes in Blidingsholm wurde das Feuerverbot insoweit aufgehoben, dass maximal Grillkohle benutzt werden durfte. Das nutzen wir natürlich ganz flux, um einen gemütlichen Grillabend mit allem, was dazu gehört, zu verbringen. Salat, Erfrischungsgetränke und Würstchen schmeckten sehr gut und wurden mit Gitarrenklängen und einem fröhlichen Gesang aller Pfadfinder gefeiert.

Doch alle Fröhlichkeit endet einmal, und so mussten wir am nächsten Tag alles wieder abbauen und einpacken. Wir verabschiedeten uns von unseren Gastgeber und unseren Mückenfreunden. Am 14. Juli brachte uns der Reisebus heil wieder zurück nach Meerkamp.

Das erste, was unser daheim gebliebener Vorstand zu hören bekam, war der Spruch des Leiters mit der Kältphobie: Mensch, die Hitze war ja kaum zum aushalten!

**Pelzmoden
Karapantos
Umarbeitungen
besonders preiswert!**

**Heukenstraße 16
Giesenkirchen
Telefon 0 21 66/8 15 64**

URLAUB IN TIROL

**Tirol: Urlaub bei Freunden
im Dreiländereck A-CH-I**

**Herbst-Hit: 7 Tage Halbpension inkl.
2 geführte Wanderungen € 244,-/Pers.**

Gästehaus Bambi · A-6542 Pfunds/Tirol
Tel. 0043.5474.5278

**Dort, wo es gemütlich ist . . .
www.bambi-pfunds.at**

Gaststätte Kreuels

Inh. Fia Grönewäller

Giesenkirchen · Konstantinstraße 169

Telefon 0 21 66/8 88 81 · Handy 01 63/32 61 065

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Montag 10.00-15.00 + 17.00-1.00 Uhr,
Küche von 18.00-22.00 Uhr · Dienstag Ruhetag.

Vom 28. September bis 8. Oktober

OKTOBERFEST Wiesn-Bier vom Fass.

**Am 29. September mit Gesangseinlagen
vom Männerchor Giesenkirchen.**

Wir empfehlen uns für:

Hochzeiten und andere Festlichkeiten, Beerdigungskaffee usw.



**GETRÄNKE
MAGAZIN**

5 x in Ihrer Nähe



Diebels



**Konstantinstraße 2-16
Giesenkirchen**

Öffnungszeiten: **Montag - Freitag 8.00 - 20.00 Uhr**
Samstag 8.00 - 16.00 Uhr

Ihre Anzeige im

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell



immer
ein
VOGEL STREIFEN!

ANZEIGE

Gewerbekreis aktuell

Der Gewerbekreis Giesenkirchen bedankt sich bei allen Mitgliedern und Ausstellern für die Beteiligung am diesjährigen Giesenkirchener Herbstmarkt.



Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

· Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

Brunnen-Echo **... UND SIE SIND INFORMIERT!**

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

WERBERT
FLIESENFACHBETRIEB **EINEN**

Ausführung aller Fliesen-, Platten- und Mosaiкарbeiten

Trimpelshütter Straße 21b · G i e s e n k i r c h e n
Telefon 0 21 66 / 8 21 79

Ihre Ansprechpartner im Heimatverein-Vorstand:

Hans-Jürgen Meisen Spindelweg 7	Tel. 8 03 75
Peter Berghausen Schloss-Dyck-Straße 60	Tel. 8 96 57
Heinz Eitel Spindelweg 15	Tel. 8 09 02
Helmut Rudolph Kleinenbroicher Straße 63a	Tel. 8 64 37
Frank Skakala Ahren 97	Tel. 98 12 30
Hans-Peter Piolot c/o Geschäftsstelle Konstantinstr. 76 (mittwochs von 10.00-12.00 Uhr)	Tel. 8 66 66

**Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de**



Schüler der GGS Friesenstraße nahmen am Leichtathletikpotfest der Grundschulen in Mönchengladbach teil und wurden 10. von 23 Mannschaften, obwohl sie nur zweimal trainieren konnten.

Dazu Schulleiterin C. München: „Unsere Jungen und Mädchen haben toll gekämpft und freuen sich schon auf den nächsten Wettbewerb. Herzlichen Glückwunsch!“

Heizungs- & Lüftungsbau

HUBERT PEETERS
Sanitär · Elektro



Buderus

Gaskessel G144 16 KW,
mit Warmwasserspeicher (160 Liter),
Steuerung RC 30.

Listenpreis: **3.625,-** Euro incl. MwSt.

Verkauf aus
Ausstellung **2.150,-** Euro incl. MwSt.

- Heizung - Lüftung - Sanitär
- Elektro - Solarsysteme
- Rohrreinigung
- Brennwerttechnik
- Sanierung von Gasleitungen
- Regenwassernutzung
- Kundendienst Öl und Gas

Schelsenweg 28
MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66/84 18

NACHRICHTEN aus Meerkamp Kleine Orgel-Matinee in St. Mariä Himmelfahrt

Nach den großen Erfolgen anlässlich der Weihe der restaurierten Orgel in der Pfarrkirche Meerkamp findet an weiteren drei Sonntagen, gegen 11.30 Uhr jeweils eine ca. 30-minütige Orgel-Matinee mit bekannten und namhaften Organisten statt.

Sonntag, 29. Oktober
Klemens Rösler,

Sonntag, 5. November
Katrín Ebbinghaus,

Sonntag, 12. November
Stefanie Borkenfeld-Müllers.

Zum Besuch wird bei freiem Eintritt herzlich eingeladen.

„Königin der Instrumente“ kommt in die Jahre Orgelförderverein St. Gereon, Giesenkirchen

Die Orgel in unserer Pfarrkirche St. Gereon, erbaut von einer Firma aus Übach-Palenberg, ist in Klang und äußerem Erscheinungsbild ein Kind der siebziger Jahre, mittlerweile 34 Jahre alt. Ihre 28 klingenden Register sind verteilt auf zwei Manuale und Pedal. Bisher hat sie absolut zuverlässig ihren Dienst getan. Im Jahr 2004 wurde die Windversorgung komplett erneuert, so dass sich die Orgel in einem technisch einwandfreien Zustand befindet.



Foto: Déjosez

Doch schon in einem Gutachten direkt nach der Erbauung wurde festgestellt, dass sie den großen Kirchenraum klanglich nicht ausreichend füllen und den Gemeindegesang bei voll besuchter Kirche nicht

adaquat führen kann. Darüber hinaus hat der Zahn der Zeit am äußeren Erscheinungsbild der Orgel genagt. Nicht zuletzt durch die Kirchenrenovierung in den späten 90er Jahren sind die Prospekt Pfeifen angelauten und ist das Holz des Gehäuses abgestumpft.

Durch die für die damalige Zeit typische Auswahl der Orgelregister (Disposition) ist vor allem die deutsche, englische und französische Orgelmusik der romantischen Epoche ab etwa 1850 auf unserer Orgel kaum darstellbar.

Um den Zustand der Orgel in all diesen Dingen zu verbessern, haben sich nun Orgelfreunde und -liebhaber aus unserer Gemeinde zusammengeschlossen und den Orgelförderverein St. Gereon Giesenkirchen e.V. gegründet. Auch Sie sind herzlich eingeladen, Mitglied dieses Vereins zu werden und durch Ihre Spenden, die nach Ausfertigung einer Spendenquittung steuerlich geltend gemacht werden können, mitzuhelfen, unserer Orgel neuen klanglichen und äußerlichen Glanz zu verleihen. In Zusammenarbeit mit einer Orgelbaufirma aus Mönchengladbach haben wir ein Konzept erarbeitet, dessen Realisierung vor allem von auch Ihrer finanziellen Unterstützung abhängt.

Nach der Festmesse zum Patrozinium am Sonntag, 15. Oktober, um 11.00 Uhr in St. Gereon wird der Orgelförderverein offiziell vorgestellt. In den Schaukästen unterhalb der Orgelbühne finden Sie dann Ausstellungsmaterial zur Geschichte der Orgel und der geplanten Renovierung. Im Anschluss an diese Messe haben alle Interessierten die Möglichkeit, die Orgel oben auf der Empore aus der Nähe zu besichtigen.

Wenn auch Sie Mitglied im Orgelförderverein werden wollen (finanziert sich nur durch Spenden, nicht durch Mitgliedsbeiträge), finden Sie auf den Anmeldeformularen im Schriftenstand unter dem Turm alle nötigen Informationen.

Möge sich die Orgel bald in neuem Glanz zeigen und erklingen, in dem Sinne, in dem Joh. Seb. Bach seine musica sacra erschuf: soli Dei gloria – allein zur Ehre Gottes!



Hallo, Kids . . .

. . . die Tanzgruppen der Karnevalsgesellschaft „Botterblom“ in Giesenkirchen brauchen Verstärkung. Derzeit gibt es die „Ströppkes“ im Alter zwischen 4-10 Jahren oder die „Crazy Dancer“ ab 11 Jahren.

Solltet ihr Interesse haben bei uns mitzumachen, so redet doch mal mit Euren Eltern und bittet sie, unseren 1. Vorsitzenden Dirk Hoeveler einmal anzurufen. Am besten abends ab 18.30 Uhr zu erreichen unter der Telefon-Nummer:
0 21 66 / 2 46 36.

Wann dürfen wir uns persönlich kennen lernen? Bis bald!



Das gesunde Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Altentagesstätte Konstantinstraße 76 ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 2,50 Euro. Dies ist ein neues Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp.

Nächster Termin: 12. Okt.

HOTEL-RESTAURANT Ratskeller Giesenkirchen

Konstantinstraße 223

Telefon: 0 21 66 / 8 36 71 · Telefax: 0 21 66 / 8 69 29

Unsere Öffnungszeiten:

- Montag Ruhetag
- Frühstück Donnerstag bis Samstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
- Täglich ab 17.00 Uhr geöffnet, Sonntag ab 17.30 Uhr

Ab sofort! · Ab sofort! · Ab sofort!

Jeden Dienstag von 18.00-21.30 Uhr

Reibekuchen

so viel Sie möchten für **2,-** Euro

Jeden Mittwoch

wechselnde Wildgerichte

Jeden Donnerstag von 18.00-21.30 Uhr

Gambas

so viel Sie möchten für **9,90** Euro

Jeden Tag (außer Montag)

Frische Muscheln

Rheinische Art Portion **7,50** Euro

USCHI

und das freundliche Ratskeller-Team

► EIN BESUCH IN WAAT LOHNT SICH! ◀

Annes Blumenladen

Sie sind neugierig auf
die neue Herbstmode?
Kommen Sie!

Am Samstag, dem **7. Oktober**
von **10.00 bis 14.00 Uhr** zusätzlich
geöffnet!

ANNE RÖSCH

Waat 50 · 41363 Jüchen (Waat)

montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr
zusätzlich geöffnet

Telefon 0 21 66 / 8 84 59

„Die 4. Nacht in Blau und Weiß“



Samstag, 21. Okt., Beginn 20.00 Uhr, veranstaltet die Fußballabteilung des SV Schelsen in Zusammenarbeit mit der Jugendabteilung die „4. Nacht in Blau und Weiß“.

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sind recht herzlich in den Schelsener Pfarrsaal (Gereonstraße) eingeladen. (Einlass ab 16 Jahre).

Der Abend wird als Playback-Show mit einem ca. 3-4 stündigen Programm stattfinden.

Als „Künstler“ werden alle Zuschauer sicherlich einige Gesichter vom SV Schelsen wieder erkennen.

Der Vorverkauf läuft bereits über alle Vorstandsmitglieder und im Lenders Gartencenter. Der Erlös dieser Veranstaltung ist für die Instandhaltung der Sportanlage bestimmt.



Konzert 120 Jahre MG „Liederbund“ Schelsen

Mit dem Konzert am Samstag, dem 28. Oktober 2006, um 18.00 Uhr im Pfarrsaal an der Gereonstraße feiert der MG „Liederbund“ das 120-jährige Chorbestehen unter neuer Leitung von Christian Wilke. Dieses Konzert steht unter dem Motto „Musikalische Zeitreise“. Weitere Mitwirkende sind die Sopranistin Regine Saus und der MG Vinkrath 1925 e.V.

Oberbürgermeister Norbert Bude hat bereits sein Erscheinen zugesagt.

● Eintrittskarten im Vorverkauf (10,- Euro) gibt es bei allen Aktiven, in der Schelsener Dorfstube, im Küchenstudio Hoppe, Schelsen, und bei Schreibwaren Morjan (Giesenkirchen).

2. Schelsener Rocknacht 2006 war ein Festival der Jugend

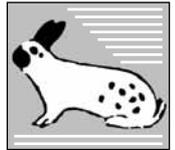
Als ein wahres Festival der Jugend konnte man die 2. Schelsener Rocknacht bezeichnen. Die am 2. September 2006 stattgefundenene 2. Veranstaltung wurde von der Jugend im Schelsener Pfarrsaal gut angenommen.

Gleich mit 3 Rockbands konnten die Veranstalter, die Jugendorganisation „Youngaction“ aufwarten. Es waren „age of orange“ aus Mönchengladbach, „done, my dear“ aus Münster und „schmerzfrei“ aus Mönchengladbach. Alle drei Rockbands hatten zur guten Stimmung beigetragen.

Weitere Infos und Veranstaltungstermine kann man im Internet unter www.youngaction-ontour.de erfahren.

So kann man der Jugendorganisation nur viel Glück und Erfolg für die 3. Schelsener Rocknacht wünschen.

Kaninchenwerbeschau in der Reitanlage Barthelmes



Zu seiner diesjährigen Kaninchenwerbeschau lädt der Kaninchenzuchtverein R181 MG-Schelsen 1967 die Bevölkerung recht herzlich ein.

Sie wird am 30. September und 1. Oktober 2006 in der Reitanlage Barthelmes in Giesenkirchen, Bahner, ausgerichtet. Die Preisrichtergruppe Mönchengladbach hat sich wieder angeschlossen. Es werden rund 200 Tiere erwartet.

● Die Ausstellung ist am Samstag, 30. September, von 11.00-22.00 Uhr und Sonntag, 1. Oktober, von 10.00-14.00 Uhr geöffnet.

Ein besonderer Festabend wird am 30. September 2006, ab 19.00 Uhr für alle Freunde der Kaninchenzucht und Tierfreunde stattfinden. Für die Bewirtung der Gäste wird bestens gesorgt sein.

Gute Stimmung beim Sommerfest

Auch wenn das Wetter an diesem Abend wenig sommerliche Temperaturen mit sich brachte: Das diesjährige Sommerfest der Giesenkirchener Sozialdemokraten im Pavillon der Reitanlage Barthelmes war wie in den Jahren zuvor gut besucht.

Ortsvereinsvorsitzender Helmut Rudolph konnte unter den rund 200 Mitgliedern, Freunden und Förderern der SPD Giesenkirchen neben den Ehrengästen Britta Altenkamp MdL, stellvertretende Vorsitzende der NRW APD, und Oberbürgermeister Norbert Bude unter anderem den Heimatvereinsvorsitzenden Hans-Jürgen Meisen, den Vorsitzenden des Gewerkekreises Giesenkirchen, Hubert Peeters, den Brudermeister der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen, Helmut Breuer, und die SPD-Landtagsabgeordnete Angela Tillmann begrüßen. Ganz besonders freute sich Helmut Rudolph, dass mit König und Dechant Wolfgang Mayfisch sowie „Ministerpräsident“ Norbert Grosche auch Mitglieder

des Königshauses des Schützenvereins St. Mariä Himmelfahrt Tackhütte eine Woche vor dem Schützenfest den Weg zum Sommerfest der SPD fanden.

Neben weiteren Vorsitzenden und Mitgliedern mehrerer Giesenkirchener Vereine feierten selbstverständlich auch die Mandatsträger der Orts-SPD, Hans-Willi Körfges MdL, die Ratsherren Horst Peter Vennen und Oliver Büschgens, Fraktions-sprecher Volker Küppers und der erste stellvertretende Bezirksvorsteher des Stadtbezirks Giesenkirchen, Hartmut Müller, bis weit nach Mitternacht.

Über eine nennenswerte finanzielle Unterstützung aus dem Erlös der Verlosung darf sich in diesem Jahr der Förderverein „Projekt Zukunft“ der Kindertagesstätte St. Mariä Himmelfahrt in Meerkamp freuen. Die Leiterin der Kindertagesstätte, Irene Kleemeyer, nutzte auch mit ihren Kolleginnen beim Sommerfest die Gelegenheit, um für die Arbeit des Fördervereins zu werben.

Wenn's viele wissen sollen - dann sagt man's mit dem

Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Heimatverbunden. Preiswert.
Tel. 02166/80036-38 · Fax 02166/80009
WEIDENSTRASS DRUCKEREI



ANZEIGE

VERBAND
DEUTSCHER
GARTEN-CENTER



GEPRÜFT 2006/07

Auch in 2006 wurde das Gartencenter Lenders wieder als Fach-Gartencenter ausgezeichnet

Anfang Juli diesen Jahres stellte sich das Gartencenter Lenders aus Schelsen erneut (zuletzt im Jahr 2005) der Überprüfung als anerkanntes Fach-Gartencenter. Ziel dieser Anerkennung, die der Verband Deutscher Gartencenter für seine Mitglieder in ganz Deutschland anbietet, ist die Herausstellung des hohen Niveaus und der Kompetenz in Qualität, Beratung und Kompetenz in den derzeit 25 prämierten Gartencentern.

Voraussetzung zur Vergabe dieser höchsten Anerkennung für Gartencenter ist das Bestehen einer umfangreichen Qualitätsprüfung und Inspektion. Auf dem Prüfstand stehen nicht nur die Angebotsqualität und Warenpräsentation eines umfassenden Angebotes an Pflanzen, Gartenzubehör und weiteren Accessoires. Vor allem auch die Fachkompetenz und Kundenorientierung von Gartencenter und Mitarbeitern werden geprüft. Im neuen Konzept 2005 + wird dazu ein umfangreicher Rundgang durch alle Bereiche des Gartencenter durchgeführt, die für die Kunden zugänglich sind. Ein ca. 400 Positionen umfassender Prüfbogen ist hierfür die Grundlage, die der Inspektor mit vielen Photos und Kommentaren ergänzt und in einem anschließenden Gespräch der Geschäftsleitung und den Mitarbeitern erläutert.

Neben dem Lob und einigen direkten Empfehlungen und Maßnahmen zeigte sich aus den Ergebnissen der Inspektion deutlich, dass das Schelsener Gartencenter Lenders, erneut die Auszeichnung als geprüftes Fach-Gartencenter erringen konnte.

KOMPETENZ
BERATUNG
QUALITÄT

Schulsport einmal ganz anders

Am Vormittag des 1. September 2006 erlebte die Schulhockey AG vom Giesenkirchener Franz-Meyers - Gymnasium eine ganz besondere Trainingseinheit. In der Mehrzweckhalle am Aternweg begrüßte die Schulleiterin Karin Abts-Job eine Delegation der australischen Hockey-Nationalmannschaft der Herren, die Patenschule für die Weltmeisterschaft in Mönchengladbach.



Teamleiter Peter Brise stellte sein Team im einzelnen vor, mit dabei u.a. der Nationalspieler Aaron Hepkins. Dann durften die FMG-Hockey-Fans bei kurzen (und schnellen) Dribblings ihr Können unter Beweis stellen. Immer wieder gab es von den Zuschauerrängen stürmischen Zwischenapplaus für die oftmals schwindelerregenden Einlagen des Hockey-Teams von „Down under“. Hinsichtlich der WM-Teilnahme rechneten sich die Australier gute Chancen aus, sie träumten sogar von der Final-Teilnahme. Das war noch am 1. September 2006.

Anm. d. Redaktion: **Beim spannenden Finale am 17. September 2006 gegen die deutsche Hockey-Nationalmannschaft unterlagen die Australier am Ende mit 4:3 im Mönchengladbacher Hockey-Park. Herzlichen Glückwunsch an beide Finalgegner, Gratulation an den Welt- und Vize-Weltmeister.**

Foto: Frank Mertens (red.)

HEIMATVEREIN AKTUELL

Üble Tricks an betagten Bürgern

Es wird eingeladen zu einem weiteren Vortrag des Beirates im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp. **Mittwoch, 4. Oktober, um 16.00 Uhr** in der Begegnungsstätte Konstantinstraße 76, lautet das Thema „Enkeltrick und Betrug zum Nachteil älterer Menschen“. Es referieren Erster Kriminal-Hauptkommissar Heitzer und Kriminal-Oberkommissar Raymund (beide Mitarbeiter des Polizeipräsidiums Mönchengladbach).

Beirats-Vorsitzender Dr. Heinz Gräber: „Wir versprechen unseren Besuchern und Besuchern einen interessanten und aufschlussreichen Nachmittag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.“

Anzeigen sind wichtige Informationen!

Überraschungs-Einsatz beim Wandertag der Heimatfreunde Feuerwehren sperrten die B 230

Wettermäßig stand auch der diesjährige Wandertag des Heimatvereins Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp unter einem guten Stern. Nach den Regenwochen schien pünktlich am 1. September 2006 die Sonne, als sich etwa 90 Wanderfreunde am Konstantinplatz auf den Weg machten.

Der 2. Vorsitzende Peter Berghausen und Vorstandsmitglied Reinhold Gerhards hatten wieder – wie im Vorjahr – die Regie übernommen. Durch die Felder, durch die Auen ging es zunächst auf Umwegen in Richtung Schelsen. Hier versorgten Aktive des Männerchor „Liederbund“ die inzwischen schwitzenden und leicht dampfenden Heimatfreunde mit Selters und Gerstensaft.

So frisch gestärkt ging es weiter in Richtung Leppershütte zu einem bekannten Wald-Restaurant. Damit die Überquerung der Bundesstraße 230 reibungslos und störungsfrei verlief, hatten die Feuerwehr-Einheiten aus Gie-

senkirchen und Schelsen von zwei Seiten je ein Löschfahrzeug mit Blaulicht postiert. Danke auch an dieser Stelle an die „einfallsreichen“ Florianer.

Im Auftrage des Vorstandes begrüßte der 2. Vorsitzende Peter Berghausen am Streckenziel neben Bezirksvorsteher Frank Boss auch die beiden Ratsherren Axel Zimmermann (CDU) und Oliver Büschgens (SPD). Dabei informierte er die Wanderfreunde über die geplante Harzfahrt nach Goslar im Juni des kommenden Jahres. Nähere Einzelheiten finden Sie an anderer Stelle dieser Ausgabe.

TOP-SPORT

Inhaberin: Eva-Maria Brümmer

Neue Herbstmode eingetroffen

Pullover, Fleecejacken, Kappa-Schuhe etc.

10% auf alles

(außer reduzierte Ware)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-13.00 Uhr · 14.30-18.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

Konstantinplatz 13
Telefon: 0 21 66 - 8 29 22

helmut wirtz
SCHREINERMEISTER

Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach
Telefon (021 66) 8 79 25 · Fax (021 66) 8 64 81

- Holzfenster
- Kunststofffenster
- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau

Immer für Sie am Ball!

SUNLINE

Touristik

Ihr Reisebüro auch im Internet:
<http://www.sunline-touristik.de> online buchen,
kostenloser Preisvergleich, Last Minute usw.

Konstantinstr. 145	Auf den Kempen 22
41238 MG.- Giesenkirchen,	41352 Ko.- Kleinenbroich
Tel 02166 - 98 44 24	Tel 02161 - 67 57 22

Muscheln

Dienstag – Freitag

1 kg-Topf 7.50 EURO

BITBURGER u. DIEBELS 0,2 Ltr. je 1.10€

BARTHELMES · Bahner 28

Dachdeckermeisterbetrieb
Mitglied im "100 TOP-Dachdecker". BRD




WIR FÜHREN:
VELUX®

Langmaar 6 · Mönchengladbach · Telefon: 0 21 66 / 8 14 34 · bedachung.esser@t-online.de



Die Kath. Grundschule Giesenkirchen feierte am 9. Juni 2006 ihr Spiel- und Sportfest auf der Sportanlage A sternweg. Um 9.00 Uhr fiel der Startschuss für die Bundesjugendspiele. Alle Schülerinnen und Schüler gaben ihr Bestes beim 50m-Lauf, beim Weitsprung und beim Wurf. Der sportliche Einsatz vieler Kinder wurde durch eine Ehren- oder Siegerurkunde belohnt.

Nach dem sportlichen Wettkampf wurde gespielt und getobt. Viele Eltern hatten zahlreiche Spiele vorbereitet. So gab es einen Geschicklichkeitsparcours, Wettbewerbe im Wassertragen und Wäscheaufhängen, Trainingsstation „Fit für die WM“, Luftballonzerplatzen u.v.m.

Alle waren mit Spaß dabei. Zur Stärkung spendierte der Förderverein Brötchen mit Würstchen und kalte Getränke. Es war ein gelungenes Fest für Groß und Klein, auch Dank der Hilfe von vielen Eltern.

Wir sind jetzt auch im Internet:
www.maennerchor-giesenkirchen.de

➔ Inserieren bringt Gewinn!

DR. GEYR & PINTUS Rechtsanwälte

Wilhelm-Strater-Str. 65, D- 41236 Mönchengladbach
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Tätigkeitsschwerpunkte:
Zivilrecht und Wirtschaftsrecht

Rechtsanwältin Daniela Geyr
Fachanwältin für Familienrecht
Tätigkeitsschwerpunkte:
italienisches Recht und Erbrecht

K Der Möbelbauer
KNAUT.
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau
Zimmertüren, Fenster
Parkett- und Holzböden
Innenausbau, Reparaturen
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90



Freibad - ? quo vadis



Zu einer weiteren Info- und friedlichen Demoveranstaltung hatte die Bürgerinitiative „Rettet unsere Schwimmbäder“ zum Konstantinplatz eingeladen. Mehr als 120 Interessenten hatten sich dort eingefunden und erwarteten aus berufenem Munde mögliche Aufklärung über die Zukunft des Freibades in Giesenkirchen. Zunächst übergab der Sprecher der Initiative, Udo Goertler, eine Sammlung mit mehreren tausend Unterschriften für den Erhalt des Freibades an den Vertreter der NVV.

Armin Marx von der NVV – als Badbetreiber – betonte noch einmal den allgemeinen Rückgang der Freibadbesucher um 50% und mehr. „Die Kosten für eine Grundsanierung des Freibad Giesenkirchen liegen bei etwa 3,5 Millionen Euro, der Zuschuss pro Schwimmer könnte dann leicht auf 16-18 Euro ansteigen.“ Giesenkirchens Bezirksvorsteher Frank Boss gab ebenfalls seine Zustimmung für den Erhalt des Freibades an der Trimpelshütter Straße, und das im Namen der CDU-Bezirksfraktion. Darin waren sich auch die Fraktionen der übrigen Parteien in der Bezirksvertretung einig. Doch woher nehmen und nicht stehlen?

Nach Redaktionsschluss in letzter Minute erreichte uns folgende Meldung: Das Freibad Giesenkirchen soll nach der Sommersaison 2007 aus allgemeinen Kostengründen geschlossen werden. Das haben Beirat und Aufsichtsrat der NVV AG am 21. September 2006 so beschlossen. Nach der Schließung soll das gesamte Areal als Sportfläche hergerichtet werden.

Fotos: Frank Mertens (red.)

van Berkel Autoersatzteile + Zubehör GmbH

Schelsenweg 16
41238 MG-Giesenkirchen
An der B 230
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0
Telefax (0 21 66) 98 49 230



... die richtige Wahl!

Krönungs- Feierlichkeiten

Die 9. Rock-Night mit „just:is“ am 20. Oktober im Festzelt Am Alten Friedhof (Beginn 21.00 Uhr, Einlass 19.00 Uhr) ist zugleich Auftakt zu den Krönungsfeierlichkeiten der Giesenkirchener St. Sebastianus-Schützen.

In der Vorabendmesse am 21. Oktober, 18.30 Uhr in St. Gereon ist die Königskrönung durch Präses Pfarrer Karl-Heinz Hendker. Beim Krönungsball ab 20.00 Uhr im Festzelt spielt die Band „n-joy“.

Große Vogelschau in Mülfort

Die Vogelfreunde Heimatland e.V. 1957 – AZ-Ortsgruppe Rheydt – laden alle Naturfreunde am 14. und 15. Oktober ein in die Turnhalle Mülfort Bell, Bruchstraße 64.

Dort findet die 10. Nierrschau in Folge statt mit Präsentation der gefiederten Freunde. Neben einheimischen und fremdländischen Vögeln erwarten die Zuschauer Kanarienvögel, Wellensittiche in einer großen Rahmenschau oder in prämierten Einzelkäfigen.

Weiterhin tragen Hobbykünstler mit Seidenblumen, Glasmalerei, Keramik und Blumengestecken zur Verschönerung der Ausstellung bei.

Öffnungszeiten:

14. Okt. von 14.00 bis 18.00 Uhr,
15. Okt. von 10.00 bis 17.00 Uhr.

Brunnen-Echo – Ihr Partner für Werbung

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Bunter Melodienstrauß am Lago Maggiore

Die erfolgreiche Sopranistin Annina Joly kehrte mit ihrem Mann und Manager von einer Konzert-Tournee in Italien nach Giesenkirchen zurück, im Gepäck viel Anerkennung und weitere Einladungen. Nach dem ersten Auftritt im Museum in Maccagno gab es ein zweites, diesmal Open Air-Konzert in Pina sulla Sponda del



Lago Maggiore. Es war eine schöne Atmosphäre für die vielen Zuhörer und Zuschauer: der Blick auf die kleine Bühne mit dem großen Alpen-Panorama im Hintergrund (siehe Bild). Hier kamen besonders die eigens für diese Reise einstudierten neapolitanischen Lieder von Annina Joly beim vorwiegend italienischen Publikum gut an.

Für das kommende Jahr ist eine weitere Konzertreise an den Lago Maggiore geplant, evtl. auch mit einem Auftritt in Cannobbio am Westufer vom Gardasee.

Wer Annina Joly wieder einmal live erleben möchte hat dazu Gelegenheit am 1. November gegen 19.15 Uhr in der Korschenbroicher Niederrhein-Klinik.

Achtung!

Verschlafen Sie nicht
den

Anzeigenschluss

für die
nächste

Ausgabe:

Mittwoch,

18. Okt.,

15.00 Uhr!



Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Telefon:

0 21 66 / 8 00 36-38

Telefax:

0 21 66 / 8 00 09

Strickliesel-Club

Unser Strickliesel-Club im Alterssportzentrum, Aachener Str. 418, sucht noch nette gesellige Damen, die Spaß am stricken oder häkeln haben. Unser Strickliesel-Club trifft sich jeden Montag ab 14 Uhr. Gerne laden wir Sie zu einer Schnupperstunde ein.

Info unter:

Sport für betagte Bürger e.V.,
Telefon: 0 21 61 / 5 46 81,
Frau Dederichs.

Kosmetik + Hautpflege

... erleben.

... autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms
Leppershütte 87
41238 Mönchengladbach
Tel.: (02166) 13 56 60
Fax: (02166) 13 56 61
Termine nach Vereinbarung



Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie

Staatlich geprüfter



- Physiotherapeut
- Masseur und
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut

KMO-Therapeut

Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

Sie denken die Welt ist nur noch dumpf und leer,
dann hören Sie vielleicht nur schwer.
Das zu ändern ist ganz leicht.
Damit das schlechte Sprachverstehen weicht,
gibt es Hörgeräte viele an der Zahl,
versuchen Sie es doch einmal.
Vereinbaren Sie einen Termin zum Hörtest,
dann stellen wir Ihr Hörvermögen fest.
Denn nur wer das Tragen mit Hörgerät vergleicht,
wird feststellen wie viel mehr Sprachverstehen er erreicht.

Unser Angebot für Sie:

Volldigitales IdO Gerät



ab **90,00 €*** Zuzahlung

Gutes Verstehen ist eine
Verbesserung der Lebensqualität.

Ihr Hörgeräte-Akustiker des Vertrauens.



Hörgeräte Münz

das „OHR“ auf der Stresemannstraße

41236 Mönchengladbach-Rheydt • Stresemannstraße 54

*bei Vorlage einer Verordnung und Mitgliedschaft in einer gesetzlichen Krankenkasse



KARL FRENTZEN & WINKELS

Inh. Winkels

Bestattungshaus seit 1898

Fr.-Ebert-Str. 91-93 + Konstantinplatz 11

Tag + Nacht **Ry 4 10 33 + 8 88 88**

Bestattungsvorsorge





Unsere Veranstaltungen im Oktober 2006:

4. Oktober, 15.00 Uhr in Rheydt, **Modenschau für Brustprothesen-Trägerinnen** von Betroffenen für Betroffene

4., 5. und 6. Oktober, 15.00 Uhr in Rheydt, **Farb- u. Typ-Beratung**

28. + 29. Oktober, Messestand auf der Gesundheitsmesse im KUNSTWERK Wickrath

Tel. 0 21 66 - 12 39 19 - 0
Internet: www.gksh.de e-mail: info@gksh.de

Am Alten Friedhof 2
Giesenkirchen
 und im
medicentrum
 Das Facharztzentrum
 Dahlener Straße 69
Rheydt

Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!

Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

*Fordern Sie Information.
 Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich zu Ihnen nach Hause.*




SERVICE MONTAGE WARTUNG

novofarm
 Türen · Tore · Zargen · Antriebe

Schelsenweg 5 - Giesenkirchen
 Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63

• **Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten** •



Gartenbau Leßmann

- winterharte Heide in vielen Sorten, Größen und Farben
- Stiefmütterchen vom Feld und im Topf und Hornveilchen in vielen Farben
- Winterastern, Herbststauden, Buxus
- Alpenveilchen
- Erde, Pinienrinde
- Blumenzwiebeln in Top-Qualität

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr
 Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Giesenkirchen, Mülforter Straße 27 b - Alte Mühle
 schmaler Weg ca. 200 m ins Feld
 Telefon 0 21 66/8 23 29 · Telefax 0 21 66/85 09 47

Die SPD Giesenkirchen trauert um Dieter Enk

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb am 30. August 2006 Dieter Enk. Er gehörte zu den Gründungsmitgliedern des selbständigen SPD-Ortsverein Giesenkirchen. Dieter Enk trat vor mehr als 40 Jahren der SPD bei. Noch zu Beginn des Jahres 2006 wurde ihm in Anerkennung seiner Verdienste die Willy-Brandt-Plakette der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands verliehen.



Neben seiner ehrenamtlichen Tätigkeit in der Gewerkschaft hat er sich als Personalvertreter und Vorsitzender des Personalrates der Stadtverwaltung Mönchengladbach für die Belange seiner Kolleginnen und Kollegen eingesetzt.

Mit Dieter Enk verliert die Giesenkirchener SPD ein aktives und engagiertes Mitglied, das in zahlreichen Funktionen, zuletzt als Mitglied des Ortsvereinsvorstandes, die Sozialdemokratie im Stadtbezirk Giesenkirchen präsentiert hat. In allen Funktionen fühlte sich Dieter Enk besonders den Anliegen der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer verpflichtet. Sein Rat, seine kritischen Einwürfe und seine menschliche Kompetenz werden wir schmerzlich vermissen.

Die Sozialdemokratische Partei Deutschlands trauert um Dieter Enk. Wir werden ihm stets verbunden bleiben.

Hans-Willi Körfges MdL - Unterbezirksvorsitzender -
Helmut Rudolph - Ortsvereinsvorsitzender -
Oliver Büschgens - stellv. Ortsvereinsvorsitzender -
Petra Pitzer - stellv. Ortsvereinsvorsitzende -

Caritas-Altenzentrum St. Josef, Giesenkirchen

Alle Angehörigen, Freunde des Hauses, Ehrenamtler, Mitarbeiter und Bewohner sind eingeladen zu einem ökumenischen Gedenkgottesdienst für die im Oktober 2005 bis Oktober 2006 verstorbenen Mitbewohnerinnen und Mitbewohner.

Dieser Gottesdienst ist am **Mittwoch, 18. Oktober, um 16.00 Uhr** in der Kapelle des Altenzentrums St. Josef, Konstantinstr. 263. ■



Erntedank

Du segnest, Gott, der Bauern Mühe,
 du segnest Stall und Haus und Dach,
 du blickst im Licht der Morgenfrühe
 den Schnittern und den Wagen Nach.

Und stehst am Abend vor den Ställen,
 legst sanft den Schlaf auf Mensch und Tier,
 indes am Hang die Trauben schwellen –
 nur noch der Brunnen spricht zu dir.

Du Gott der Aussaat und der Scheuern,
 in ew'ger Wandlung wandlungslos,
 was je gereift in deinen Feuern
 fällt doch zuletzt in deinen Schoß.

Otto Gillen



Chorgemeinschaft St. Gereon

Kirchenchor seit 1868

Sonntag, 15. Oktober
11.00 Uhr, Pfarrkirche St. Gereon
„Pastoralmesse“ in C
von Ignaz Reimann.
Ausführende: Chorgemeinschaft
St. Gereon Giesenkirchen,
Kirchenchor Meerkamp,
Gesamtleitung und an der Orgel:
Kantor Klemens Rösler.

Wir berichten in unserer nächsten Ausgabe über die Sängereinfahrt der Chorgemeinschaft St. Gereon, über die „Schlaumäuse“ an der Lorenz-Görtz-Straße und über die Mitgliederversammlung der Frauengemeinschaft Schelsen.

FUSSBALL

SV Schelsen

Kreisliga B

Sonntag, 1. Oktober
SV Schelsen 1 – Türkiyemspor MG

Sonntag, 15. Oktober
SV Dohr 1 – SV Schelsen 1

Sonntag, 22. Oktober
SV Schelsen 1 – SF Neersbroich 2

Sonntag, 29. Oktober
SV Schelsen 1 – TuS Liedberg 2

Kreisliga C

Sonntag, 1. Oktober
SC Odenk.-Süd/Rheydt 2 – SV Schelsen 2

Sonntag, 15. Oktober
Spvgg. Odenkirchen 3 – SV Schelsen 2

Sonntag, 22. Oktober
SV Schelsen 2 – TuS Wickrath 3

Sonntag, 29. Oktober
VfB Hochneukirch 2 – SV Schelsen 2

ATV Biesel Handball - aktuell

1. Herrenmannschaft Bezirksliga

22.10.2006 – 18.30 Uhr
ATV Biesel 1M – TV Beckrath 2M
Wickrath, Voigtshofer Allee

29.10.2006 – 15.45 Uhr
ATV Biesel 1M – Tschft. Lürrip 3M
Giesenkirchen, Astenweg

04.11.2006 – 20.00 Uhr
TV 1860 Erkelenz 2M – ATV Biesel 1M
Erkelenz, Saliering

2. Herrenmannschaft Kreisliga B

22.10.2006 – 16.00 Uhr
Tschft. Lürrip 4M – ATV Biesel 2M
MG-Hardt, Schulzentrum Karrenweg

29.10.2006 – 14.15 Uhr
ATV Biesel 2M – Teut. Kleinenbroich 1M
Giesenkirchen, Astenweg

05.11.2006 – 11.15 Uhr
Spfr. Trophy HC 99/03 1M –
ATV Biesel 2M
Rheydt-West, Heckerstraße

1. Frauenmannschaft Bezirksliga

22.10.2006 – 16.30 Uhr
ATV Biesel 1F – Welfia MG 1F
Giesenkirchen, Astenweg

29.10.2006 – 11.30 Uhr
ATV Biesel 1F – Tschft. Lürrip 2F
Giesenkirchen, Astenweg

05.11.2006 – 13.30 Uhr
HG Kaarst/Büttgen 2F – ATV Biesel 1F
Kaarst, Dreifachsporthalle, Pestalozzistr.

Mehr Info's unter: www.atvbiesel.de

FUSSBALL

DJK/VfL Giesenkirchen



Seniorenabteilung

1. Mannschaft
Sonntag, 15. Oktober
DJK/VfL 1 – ASV Einigkeit Süchteln
Sonntag, 22. Oktober
VfB 1913 Korschenbroich – DJK/VfL 1
Sonntag, 29. Oktober
DJK/VfL 1 – SV Blau-Weiß Conc. Viersen

2. Mannschaft
Sonntag, 1. Oktober
DJK/VfL 2 – FC Buderich 02 e.V.
Sonntag, 15. Oktober
Düsseldorfer SC 99 – DJK/VfL 2
Sonntag, 22. Oktober
DJK/VfL 2 – SV Uedesheim 19 1
Sonntag, 29. Oktober
TSV Bayer Dormagen 1920 2 – DJK/VfL 2

3. Mannschaft

Sonntag, 1. Oktober
DJK/VfL 3 – SV Blau-Weiss Meer E.V. 2
Sonntag, 15. Oktober
Spvgg 05/07 Odenkirchen 2 – DJK/VfL 3
Sonntag, 22. Oktober
DJK/VfL 3 – VfB 1913 Korschenbroich 2
Sonntag, 29. Oktober
SV Welate Roj MG – DJK/VfL 3

4. Mannschaft
Sonntag, 1. Oktober
SC Teutonia 1921 Kleinenbr. – DJK/VfL 4
Sonntag, 15. Oktober
DJK/VfL 4 – Rheydter SV e.V. 3
Sonntag, 22. Oktober
SV 09 Otzenrath 2 – DJK/VfL 4
Sonntag, 29. Oktober
DJK/VfL 4 – SC Odenk. Süd/Rheydt 2

August-Sommer nur auf Sparflamme

Der August dieses Jahres war nach dem Rekordhitze-Monat Juli außergewöhnlich kalt. Die Sonne machte sich rar wie seit 50 Jahren nicht mehr; häufig wurden nicht einmal 20 Grad überschritten. Bundesweit betrug die durchschnittliche Sonnenscheindauer etwa 130 Stunden, zugleich zählte der August mit 137 Litern pro Quadratmeter zu den niederschlagreichsten Monaten seit 1901.

Brunnen-Echo ... GUT FÜR GIESENKIRCHEN!



Neu eingetroffen

Dienst-, Jahres- und EU-Wagen

3x Golf V , Trendline, Klima	ab € 12.980,-
4x Golf PLUS 1,4 , 55 kW, versch. Farben u. Ausstattungen	ab € 14.280,-
1x Golf PLUS 1,6 , FSI, 85 kW, shadow blue metallic, 3.600 km	€ 17.680,-
6x Golf PLUS 1,9 TDI , 77 kW, Climatronic	ab € 16.290,-
2x Golf PLUS 2,0 TDI , teils NAVI u. DSG-Autom. Getriebe	ab € 19.690,-
3x Passat , (Lim. u. Variant) 1.6, div. Extras	ab € 19.980,-
2x Caddy , Kombi „LIFE“, Klima	ab € 15.280,-
1x Audi A3 Sportback 2.0 FSI , 110 kW, Top-Ausstattung	€ 26.980,-
Audi A4 2,0 , multitronic, 96 kW, phantomschwarzmet. UPE 34.400.-	€ 25.980,-
2x Audi A4 Avant , (Dienstw. Audi AG. u. Vorführwagen)	ab € 23.780,-
2x A6 Avant 2,7 TDI , Top-Ausstattung	ab € 38.980,-

Ihr Traum- u. Wunschwagen nicht dabei? Sprechen Sie mit uns, wir haben Zugriff auf 10.000 Fahrzeuge im VW- und Audi-Jahreswagenbestand

Franz Wilbertz GmbH & Co. KG

Erftrstraße 41 (Gewerbegebiet Giesenkirchen),
41238 Mönchengladbach
Herr Rainer Büschgens 0 21 66 / 9 83 05 90
Herr Klaus Weber 0 21 66 / 9 83 05 35

Oppelner Straße 25 (Gewerbegebiet Güdderath),
41199 Mönchengladbach
Herr Jörg Conrads 0 21 66 / 9 63 80 15



Audi

www.auto-wilbertz.de

Landgasthof Schumacher-Kläs

Leppershütte 33 · Telefon 0 21 66/90 18 88

Gut bürgerliche Küche, gepflegte Getränke
Freitag und Sonntag **Schnitzel-Buffer** inkl. Beilagen **8,60 €**

Räumlichkeiten bis 100 Personen für Festlichkeiten aller Art

BIERGARTEN



Erleben SIE die **Fußball-Bundesliga**
live bei uns auf **Großbild-Leinwand**

29., 30. Sept. und 1. Okt. OKTOBERFEST-
Wochenende mit bayerischen Spezialitäten

Samstag, 30. Sept., mit musikalischer Unterhaltung



Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag ab 16.00 Uhr
Samstag ab 15.00 Uhr · Sonntag ab 10.00 Uhr

Auf Ihren Besuch freuen sich

Iris Meurers und das Schumacher-Team

Im Ausschank:

Bitburger
Premium Pils

Kannen Alt PAULANER

PRECKEL
Getränkefachgroßhandel

Daimlerstraße 2-6
41516 Grevenbroich
Telefon: (0 21 82) 23 67

4. Mannschaft DJK/VfL Giesenkirchen



Auch zur neuen Saison hat die 4. Mannschaft des DJK/VfL Giesenkirchen wieder eine tolle Truppe auf die Beine gestellt. Seit nunmehr 5 Jahren besteht die Mannschaft mit Guido Brommer und Holger Drever und möchte auch dieses Jahr wieder um die Meisterschaft mitspielen. So konnten mit Dieter Poestges und Frank Pinter zwei Spieler aus „Alten Giesenkirchener Zeiten“ reaktiviert werden.

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

Kultur im Freien – ein lebendes Experiment

Eifelfahrt mit viel Sonne

Mit knapp 100 Teilnehmern startete der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp am 9. September bei strahlend-blauem Himmel mit zwei Bussen zunächst nach Heimbach. Das reichliche Mittagessen wurde „hoch oben“ auf der Burg Hengebach gereicht, der Aufstieg zu diesen historischen Mauern war wohl für viele Mitgereiste eine echte Strapaze.

Vorsitzender Hans-Jürgen Meisen begrüßte vor Ort u.a. Ratschherrn Axel Zimmermann im Kreis der betagten Bürgerinnen und Bürger. Trotz Hockey-WM-Stress hatte Bezirksvorsteher Frank Boss – zugleich Sportausschussvorsitzender der Stadt Mönchengladbach – die Fahrt nach Heimbach eingeplant, um den Dank der Bezirksvertretung Giesenkirchen an den Heimatverein weiterzugeben. „Möge es die Zukunft auch weiter möglich machen, dass die Tradition dieser

Jahresfahrt beibehalten werden kann“ sagte Frank Boss wörtlich.

Auf der Weiterfahrt nach Kommern passierte dann, was niemand hätte für möglich gehalten: Beide Busse und 99 Mitreisende landeten mitten im Wald. Den Busfahrern hatte man keine Nachricht gegeben, dass man die Zufahrt zum Freilicht-Museum vor Jahresfrist um einige Kilometer weiter verlegt hatte.

In der Tat: Das Rheinische Freilichtmuseum Kommern ist ein Ort, an dem der Besucher der Vergangenheit auf besondere Weise begegnet. Hier beginnt mit jedem Schritt ein neues Abenteuer des Sehens, des Erlebens und des Erfahrens. Für die meisten Reise-Teilnehmer war der Anmarsch vom neuen Busparkplatz zum Museums-Eingang schon Abenteuer und Kraftanstrengung genug.



Bezirksvorsteher Frank Boss und einige „Nachwuchs-Senioren“ beim Abstieg von der Burg Hengebach in Heimbach – ein gut erhaltenes, restauriertes Bauwerk aus dem Ende des 9. Jahrhunderts. Foto: red.

Tanzkurse für Paare Starttermine

Stufe 1 Grundkurse

Sonntag	15.10.2006	16.00 + 19.05 Uhr
Montag	16.10.2006	21.05 Uhr
Dienstag	17.10.2006	19.30 Uhr
Mittwoch	18.10.2006	21.05 Uhr
Donnerstag	19.10.2006	21.05 Uhr
Freitag	20.10.2006	19.30 + 21.05 Uhr
Sonntag	12.11.2006	16.00 Uhr
Montag	13.11.2006	19.30 Uhr



Discofox I

Sonntag	15.10.2006	18.05 Uhr
Sonntag	15.10.2006	20.40 Uhr
Mittwoch	18.10.2006	21.05 Uhr
Freitag	10.11.2006	21.05 Uhr
Sonntag	12.11.2006	20.35 Uhr

Tango Argentino I

Dienstag	17.10.2006	19.45 Uhr
Grundkurs für Jugendliche I		
Montag	16.10.2006	17.45 Uhr
Donnerstag	19.10.2006	16.30 Uhr
Freitag	20.10.2006	16.25 Uhr
Freitag	10.11.2006	17.45 Uhr

Mambo-Salsa I

Sonntag	15.10.2006	16.00 Uhr
Dienstag	17.10.2006	21.05 Uhr
Sonntag	12.11.2006	20.35 Uhr

Videoclipdance

aus den Top Charts!

5 – 6 J.	16.10.2006 (Mo)	16.15 Uhr
7 – 9 J.	16.10.2006 (Mo)	17.15 Uhr
ab 11 J.	16.10.2006 (Mo)	18.15 Uhr

Weitere Kurse wie z.B. Singeltanzkurse unter www.tanzschulehoelters.de

Tanzschule HÖLTERS

Lüpertzender Str. 110-112 · 41061 Mönchengladbach
Telefon: (0 21 61) 18 10 53 · Fax: (0 21 61) 18 11 03

Weitere Infos www.tanzschulehoelters.de



**Oktober-Termine
der Arbeiterwohlfahrt
Giesenkirchen**



In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat Oktober folgende Aktivitäten statt:

Für Erwachsene: Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät!). ● **Erwachsenennachmittage:** Dienstags von 16 bis ca. 20 Uhr.

Sprechstunden: Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte, dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Schach:** An jedem Dienstag besteht in der Zeit von 16 bis ca. 20 Uhr die Möglichkeit, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 19.15 Uhr. Zweite Gruppe jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr.

SELBSTHILFEGRUPPEN: Heiteres Gedächtnistraining: Jeden Mittwoch von 8.30 bis 10 Uhr und 10.15 bis 11.45 Uhr - Auskunft und Anmeldung **nur** bei Frau Engelhardt, Tel.: RY 98 46 72. ● **Fitnessstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft und Anmeldung bei Renate Schmitter, Tel.: RY 8 09 87.

FAMILIENBILDUNGSWERK: Informationen und Anmeldung für die nachfolgenden Kurse **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50. ● **Englisch für Fortgeschrittene:** Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr. Anmeldungen **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50.

GESUNDHEITSVORSORGE: Aktives Rückentraining: Jeweils dienstags von 18.30 bis 20 Uhr und von 20.30 bis 21.30 Uhr. Bitte nachfragen (Telefon: 0 21 61 / 30 97 50).

Am 30. September feiern wir **ab 19.00 Uhr** wieder unser **Herbstfest**. Bei „Haxen und Kraut“, Weizenbier und Live-Musik wollen wir zünftig feiern. Wir haben eine große Tombola vorbereitet. Bringen Sie gute Laune und Ihre Freunde mit.

Am 11. Oktober fahren wir wieder mit einem Bus nach Heinsberg und nehmen dort an einer **Modenschau mit Einkaufsmöglichkeit** teil. Sie können sich schon jetzt in der Begegnungsstätte anmelden. Der Kostenbeitrag für die Fahrt beträgt 7,50 Euro. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl bitte nachfragen, ob noch Plätze frei sind.

Am 22. Oktober ist in der Begegnungsstätte wieder „Frühstück“ angesagt. Von 10.00 bis 13.00 Uhr bieten wir wieder unser beliebtes „Sonntagsfrühstück“ an. Gönnen auch Sie sich einen abwaschfreien Sonntagvormittag und kommen mit Ihrer Familie frühstücken.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz – So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass die **Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind**. Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER AWO-VORSTAND



Einweihung des neuen Dusch- und Umkleidegebäudes beim SV Schelsen

am **Freitag, 27. Okt.**, um **16.30 Uhr** mit einem Spiel der DESWOS-Mannschaft gegen ein Schelsener Team auf dem Sportplatz Katzenbauer Straße.

Nähere Einzelheiten in unserer nächsten Ausgabe am 25. Oktober.

Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell
Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: P. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion:
W. Gerresen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30
J. Müller, Horster Straße 68, Tel. 8 25 35

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck:
Grafischer Betrieb H. Weidenstrass,
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages P. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

**Beachten auch Sie
bitte den nächsten
Anzeigen-
Schluss!!!**



Das nächste
BRUNNEN-ECHO
erscheint am
27. Oktober 2006

Redaktionsschluss:
16. Oktober 2006

Anzeigenschluss:
17. Oktober 2006

Qualifizierter Fachbetrieb für Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

BA

Telefon + Fax: **0 21 66 / 8 91 47**
www.bulyk.de

Sanitär · Heizung · *Wartung*
Instandhaltung
Komplett-Bäder
Karsten
Wolter
Qualität von
Meisterhand

41238 MG-Giesenkirchen

Schrödt 31 · Tel. 0 21 66 / 9 86 70

Mail: karsten.wolter.gmbh@t-online.de

• **Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten** •



H. G. SCHEUFELD

Elektro-Installateurmeister

**Elektro-Installationen und Reparaturen
für Haushalt und Gewerbe
Nachtspeicher-Heizung · Antennenbau**

41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Stähn 85 Telefon (0 21 66) 8 02 22



· Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·
· Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

Theodor-Storm-Str. 21 · Giesenkirchen
Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de

KLOETERS MEISTERBETRIEB

Sanitär- und Heizungstechnik

Telefon 0 21 66 / 8 34 84
Schelsen · Greferathstraße 8
www.kloeters.com

Durch die Blume gesagt . . .



Ein Hauch von Karneval im Rheydter Blumenkorso am 10. September. Diese bunte Blütenpracht auf Rädern erlebten mehr als 50.000 Besucher bei hochsommerlichen Temperaturen. Geplant vom City-Management Rheydt und – einschließlich musikalischem Rahmenprogramm – organisiert von Thomas Patalas (Vorstandsmitglied im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp) war mit fast 700 Teilnehmern und 40 Wagen eine wahre Augenweide. „Von Giesenkirchen geplant und in Giesenkirchen gewonnen“ könnte man nach Bekanntwerden des Jury-Urteils sagen. Den 2. Preis gewann der Blumenwagen der KG „Botterblom“. Hier präsentierte der neue 1. Vorsitzende Dirk Hoeveler neben den „Crazy Dancer“ und der Motto-Figur des Brötchen-Königs auch das künftige vereinseigene Kinder-Prinzenpaar für die Session 2006/2007, Jannik I. und Kim I. Die offizielle Vorstellung und Proklamation ist übrigens am 18. November 2006 beim Hoppediz-Erwachen der KG „Botterblom“ Giesenkirchen im Pädagogischen Zentrum am Astenweg.

311 Euro für den kath. Kindergarten Meerkamp

Den stattlichen Erlös von 311 Euro aus der Verlosung des diesjährigen Sommerfestes überreichten jetzt Vorstandsmitglieder der SPD Giesenkirchen an den Förderverein „Projekt Zukunft“ sowie an die Betreuerinnen des katholischen Kindergartens „St. Mariä Himmelfahrt“ Meerkamp. Helmut Rudolph, Vorsitzender der SPD Giesenkirchen: „Es ist erfreulich, dass die tolle Arbeit des Förderverein Projekt Zukunft und der Kindertagesstätte mit Hilfe Giesenkirchener Unternehmer und Firmen weiter unterstützt werden kann. Ich danke an dieser Stelle im Namen der SPD Giesenkirchen nochmals allen Sponsoren die mitgeholfen haben, dass dieser nennenswerte Betrag zur Unterstützung zusammen gekommen ist.“



Auf dem Foto v.l.n.r.: Helmut Rudolph (Ortsvereinsvorsitzender), Hans-Willi Körfges MdL, Hartmut Müller, Simone Zeißler (Förderverein „Projekt Zukunft“), Horst Peter Vennen, Helga Kleemeyer (Leiterin der KITA), Oliver Büschgens, Irene Rademacher (Förderverein „Projekt Zukunft“), Volker Küppers.
Foto: Frank Mertens

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Anzeigentelefon 0 21 66/8 00 36 - 38 • Anzeigetelefax 0 21 66/8 00 09

Der Schutzengel-Tipp:

„Jetzt maximale Förderung vom Staat sichern: mit der PrämienRente.“

Der Zuschuss für Ihre Altersvorsorge kann bei über 51% liegen. Jetzt beraten lassen!

www.provinzial.com

Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt**

Dipl. Betriebswirt (BA)

Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach
Telefon 02166 87761 • Kundenberaterin Nadine Maaßen

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BwV)

Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach
Telefon 02166 88089

Immer da.
Immer nah.

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen